80182579
Edition 3
January 2010

Air Screwdriver

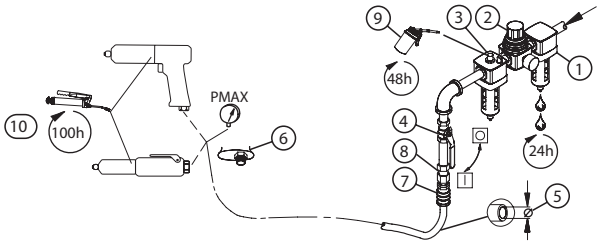
LD12 and LD22 Series

Product Information

EN Product Information
ES Especificaciones del producto
FR Spécifications du produit
IT Specifiche prodotto
DE Technische Produktdaten
NL Productspecificaties
DA Produktspecifikationer
SV Produktspecifikationer
NO Produktspesifikasjoner
FI Tuote-erittely
PT Especificações do Produto
EL Προδιαγραφές προϊόντος
SL Specifikacije izdelka
SK Špecifikácie produktu
CS Specifikace výrobku
ET Toote spetsifikatsioon
HU A termék jellemzői
LT Gaminio techniniai duomenys
LV Ierices specifikacijas
PL Informacje Macje o Produkcie
BG Информация за Продукта
RO Informații Privind Produsul
RU Технические характеристики изделия

Save These Instructions

Ingersoll Rand



(Dwg. 16590689)

Model (Series)	①②③		⑤	⑥	⑨	⑩	
	IR # - NPT	IR # - BS	inch (mm)	BSP	IR #	IR #	cm^3
LD12	C38121-800	C381B1-800	5/16 (8)	1/4	10	28	2
LD22	C38121-800	C381B1-800	1/2 (12.7)	1/4	10	28	2

Product Safety Information

Intended Use:
These tools are designed to remove and install threaded fasteners.

⚠ WARNING

- **Disconnect the air supply from the tool before adjusting the clutch.**
- **If the clutch is adjusted over the maximum power output of the tool, the clutch will not function and the tool will stall.**
- **If the tool is operated below the recommended air pressure, the clutch at the higher torque settings may not function properly causing the tool to stall.**
- **Use clutch adjustment screwdriver supplied with the tool.**

For additional information refer to Air Screwdrivers Product Safety Information Manual Form 04585006.
Manuals can be downloaded from www.ingersollrandproducts.com

Product Specifications

Model(s)	Style	Clutch	Torque Range (hard slam) 90 psi	Free Speed	Output	Sound Level dB(A) (ISO15744)		Vibration Level (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Pressure(L_p)	‡ Power(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	In-line, Lever Permit	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	In-line, Push Start	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	In-line, Lever Start	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	In-line, Lever Start	Shut-off	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	In-line, Lever Permit	Shut-off	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	In-line, Push Start	Shut-off	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	In-line, Lever Start	Shut-off	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	In-line, Lever Permit	Shut-off	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	In-line, Lever Start	Shut-off	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Quick Change	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	In-line, Lever Permit	Shut-off	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	In-line, Push Start	Shut-off	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	In-line, Lever Start	Shut-off	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	In-line, Lever Permit	Shut-off	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	In-line, Lever Start	Shut-off	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	In-line, Lever Permit	Shut-off	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	In-line, Push Start	Shut-off	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	In-line, Lever Start	Shut-off	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Quick Change	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistol, Trigger Start	Shut-off	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Square Drive	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5

Model(s)	Style	Clutch	Torque Range (hard slam) 90 psi	Free Speed	Output	Sound Level dB(A) (ISO15744)		Vibration Level (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Pressure(L_p)	‡ Power(L_w)	m/s²
LD2206RP5-Q4-DI	Pistol, Trigger Start	Shut-off	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistol, Trigger Start	Shut-off	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistol, Trigger Permit	Shut-off	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistol, Trigger Start	Shut-off	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Quick Change	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB measurement uncertainty
‡ K_{wA} = 3dB measurement uncertainty

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (PMAX) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16590689 and table on page2. Maintenance frequency is shown in a circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months of actual use. Items identified as:

1. Air filter
2. Regulator
3. Lubricator
4. Emergency shut-off valve
5. Hose diameter
6. Thread size
7. Coupling
8. Safety Air Fuse
9. Oil
10. Grease - disassembly required

Torque Adjustment

The most satisfactory adjustment is usually obtained by use of the tool on the actual application and increasing or decreasing the delivered torque until the desired setting is reached. In any event, it is recommended that final adjustment be made by gradual progression.

Adjustable Clutch

1. Shut-off the air supply to the tool and rotate the adjustment cover to uncover the adjustment slot in the Clutch Housing. Rotate the spindle until the hole in the adjustment nut is visible in the slot.
2. The tightening torque is adjusted by altering the tension of the Clutch Spring by means of the interlocking disc and the key provided.
3. When turning the key in **clockwise** rotation the torque is decreased, and when turning the key in **counterclockwise** rotation the torque is increased. The rotation is indicated on the adjusting key.

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

The original language of this manual is English.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Información de Seguridad Sobre el Producto

Uso Indicado:
Estas herramientas están diseñadas para extraer y montar fijadores roscados.

⚠ ADVERTENCIA

- **Desconecte el suministro de aire antes de ajustar el embrague.**
- **Si el embrague se ajusta a la salida de potencia máxima de la herramienta, el embrague no funcionará y la herramienta se detendrá.**
- **Si la herramienta se emplea con una presión de aire inferior a la recomendada, el embrague con el par de apriete más alto podría no funcionar correctamente y hacer que la herramienta se detenga.**
- **Utilice el destornillador de ajuste del embrague suministrado con la herramienta.**

Para obtener más información, consulte el formulario 04585006 del manual de información de seguridad del atornillador neumático.
Los manuales pueden descargarse en www.ingersollrandproducts.com

Especificaciones

Modelo	Tipo	Tipo Embrague	Intervalo de Par Recomendado 90 psi	Velocidad Libre	Salida	Nivel Sonoro dB(A) (ISO15744)		Nivel de Vibración (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Presión(L_p)	‡ Potencia(L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	Recto, Palanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Recto, Palanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Recto, Palanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rápido	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Recto, Palanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Recto, Arranque por empuje	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Recto, Arranque por palanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Recto, Palanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Recto, Arranque por palanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Recto, Palanca	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Recto, Arranque por empuje	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Recto, Arranque por palanca	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rápido	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Cuadrado	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5

Modelo	Tipo	Tipo Embr-ague	Intervalo de Par Recomendado 90 psi	Veloc-idad Libre	Salida	Nivel Sonoro dB(A) (ISO15744)		Nivel de Vibración (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Presión(L_p)	‡ Potencia(L_w)	m/s²
LD2210RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistola, Gatillo	Corte	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistola, Arranque por gatillo	Corte	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Cambio rápido	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB de error
‡ K_{wA} = 3dB de error

Instalación y Lubricación

Diseñe la línea de suministro de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (PMAX) en la entrada de la herramienta. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos inferiores de la tubería, filtro de aire y depósito del compresor de forma diaria. Instale una contracorriente de manguera de fusil de aire de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilatigazos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que una manguera falle o de que el acoplamiento se desconecte. Consulte la dibujo 16573180 y la tabla en la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra dentro de una flecha circular y se define como h = horas, d = días y m = meses de uso real. Los elementos se identifican como:

1. Filtro de aire
2. Regulador
3. Lubricador
4. Válvula de corte de emergencia
5. Diámetro de la manguera
6. Tamaño de la rosca
7. Acoplamiento
8. Fusil de aire de seguridad
9. Aceite
10. Grasa - se necesita desmontaje

Ajuste de Par

Normalmente, se obtiene un ajuste óptimo al utilizar la herramienta en la aplicación real y al aumentar o disminuir el par aplicado hasta que se alcanza el ajuste deseado. En cualquier caso, se recomienda que se realice el ajuste final mediante una progresión gradual.

Embrague Ajustable

1. Corte el suministro de aire a la herramienta y gire la cubierta de ajuste para destapar la ranura de ajuste del alojamiento del embrague. Gire el husillo hasta que quede visible el orificio de la tuerca de ajuste de la ranura.
2. El par de apriete se ajusta al modificar la tensión del muelle del embrague por medio del disco de interbloqueo y de la llave proporcionada.
3. Cuando gira la llave en el **sentido de las agujas del reloj** el par disminuye y cuando gira la llave en el **sentido contrario a las agujas del reloj** el par aumenta. La rotación se indica en la llave de ajuste.

Piezas y Mantenimiento

Una vez vencida la vida útil de herramienta, se recomienda desarmar la herramienta, desengrasarla y separar las piezas de acuerdo con el material del que están fabricadas para reciclarlas.

El idioma original de este manual es el inglés.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo puede ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado.

Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor **Ingersoll Rand** más próximo.

Informations de Sécurité du Produit

Utilisation Prévue:
Ces outils sont conçus pour le vissage/dévissage d'éléments de fixation filetés.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Déconnectez l'alimentation d'air de l'outil avant le réglage de l'embrayage.**
- **Si l'embrayage est réglé avec la puissance de sortie maximum de l'outil, l'embrayage ne fonctionnera pas et l'outil calera.**
- **Si l'outil est utilisé avec une pression d'air inférieure à la plage indiquée, l'embrayage aux réglages de couple supérieurs risque de ne pas fonctionner correctement et de faire caler l'outil.**
- **Utilisez le tournevis de réglage de l'embrayage fourni avec l'outil.**

Pour toute information complémentaire, consultez le manuel 04585006 relatif aux informations de sécurité des tournevis pneumatiques.
Les manuels peuvent être téléchargés à l'adresse www.ingersollrandproducts.com

Spécifications du Produit

Modèle(s)	Style	Type D'embrayage	Gamme de Couples Recommandée 90 psi	Vitesse Libre	Sortie	Niveau Acoustique dB(A) (ISO15744)		Niveau de Vibration (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	t/m		† Pression(L_p)	‡ Puissance(L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	En ligne, activation par levier	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	En ligne, activation par levier	Arrêt	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	En ligne, activation par levier	Arrêt	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Changement rapide	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	En ligne, activation par levier	Arrêt	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	En ligne, Commande par levier	Arrêt	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	En ligne, activation par levier	Arrêt	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	En ligne, Commande par levier	Arrêt	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5

Modèle(s)	Style	Type D'embrayage	Gamme de Couples Recommandée 90 psi	Vitesse Libre	Sortie	Niveau Acoustique dB(A) (ISO15744)		Niveau de Vibration (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	t/m		† Pression(L_p)	‡ Puissance(L_w)	m/s^2
LD2216RD1-Q4	En ligne, activation par levier	Arrêt	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	En ligne, Appuyer pour démarrer	Arrêt	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	En ligne, Commande par levier	Arrêt	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Changement rapide	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Carré	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Poignée pistolet, activation gâchette	Arrêt	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Poignée pistolet, déclenchement gâchette	Arrêt	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Changement rapide	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = incertitude de mesure de 3dB
‡ K_{wA} = incertitude de mesure de 3dB

Installation et Lubrification

Dimensionnez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression maximale (PMAX) au niveau de l'entrée d'air de l'outil. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement à air de sûreté dont la taille est adaptée au tuyau et placez-le en amont de celui-ci, puis utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans fermeture interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'entre eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous à l'illustration 16590689 et au tableau de la page 2. La fréquence des opérations d'entretien est indiquée dans la flèche circulaire et est définie en h=heures, d=jours, et m=mois de fonctionnement. Eléments identifiés en tant

1. Filtre à air
2. Régulateur
3. Lubrificateur
4. Vanne d'arrêt d'urgence
5. Diamètre du tuyau
6. Taille du filetage
7. Raccord
8. Raccordement à air de sûreté
9. Huile
10. Graisse - démontage nécessaire

Réglage du Couple

Le meilleur réglage est généralement obtenu en utilisant l'outil dans une application réelle et en augmentant ou en diminuant le couple produit jusqu'à ce que le réglage désiré soit atteint. Dans tous les cas, il est recommandé d'effectuer le réglage final de façon progressive.

Embrayage Réglable

1. Fermez l'alimentation en air de l'outil et faites tourner le couvercle de réglage pour découvrir la fente de réglage dans le carter d'embrayage. Faites tourner la broche jusqu'à ce que le trou de l'écrou de réglage soit visible dans la fente.
2. Le couple de serrage est réglé en modifiant la tension du ressort d'embrayage au moyen du disque d'interverrouillage et de la clé fournis.
3. Lorsque vous tournez la clé dans le **sens des aiguilles d'une montre**, le couple diminue, et lorsque vous la tournez dans le **sens inverse des aiguilles d'une montre**, le couple augmente. Le sens de rotation est indiqué sur la clé de réglage.

Pièces Détachées et Maintenance

A la fin de sa durée de vie, il est recommandé de démonter l'outil, de dégraisser les pièces et de les séparer en fonction des matériaux de manière à ce que ces derniers puissent être recyclés.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

La réparation et la maintenance des outils ne devraient être réalisées que par un centre de services autorisé.

Adressez toutes vos communications au Bureau **Ingersoll Rand** ou distributeur le plus proche.

Informazioni Sulla Sicurezza del Prodotto

Destinazione D'uso:
Questi utensili sono progettati per operazioni di estrazione e installazione di dispositivi di fissaggio filettati.

⚠ AVVERTIMENTO

- **Scollegare l'alimentazione aria dall'utensile prima di regolare la frizione.**
- **Se la frizione è regolata al di sopra della potenza massima erogata dall'utensile, la frizione non funzionerà e l'utensile andrà in stallo.**
- **Se l'utensile è utilizzato ad una pressione aria inferiore a quella consigliata, la frizione potrebbe non funzionare correttamente alle impostazioni coppia più elevate causando lo stallo dell'utensile.**
- **Per la regolazione della frizione utilizzare l'apposito cacciavite fornito con l'utensile.**

Per ulteriori informazioni, consultare il modulo 04585006 del Manuale di informazioni sulla sicurezza del prodotto relativo agli avvitatori pneumatici.
I manuali possono essere scaricati da internet al sito www.ingersollrandproducts.com

Specifiche Prodotto

Modello/i	Stile	Tipo Frizione	Intervallo Coppie Consigliato 90 psi	Velocità Libera	Uscita	Livello Acustico dB(A) (ISO15744)		Vibrazioni Livello (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	t/m		† Pressione (L_p)	‡ Potenza (L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Cambio rapido	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5

Modello/i	Stile	Tipo Frizione	Intervallo Coppie Consigliato 90 psi	Velocità Libera	Uscita	Livello Acustico dB(A) (ISO15744)		Vibrazioni Livello (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	t/m		† Pressione (L_p)	‡ Potenza (L_w)	m/s^2
LD2206RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	In linea, rilascio a leva	Spegnimento	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	In linea, avvio tramite pressione	Spegnimento	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	In linea, Azionamento a leva	Spegnimento	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Cambio rapido	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Quadro	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Impugnatura a pistola, rilascio a interruttore	Spegnimento	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Impugnatura a pistola, avvio tramite interruttore	Spegnimento	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Cambio rapido	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = incertezza misurazione 3dB
‡ K_{wA} = incertezza misurazione 3dB

Installazione e Lubrificazione

La linea di alimentazione dell'aria deve essere dimensionata in maniera tale da assicurare all'utensile la massima pressione di esercizio (PMAX) in ingresso. Scaricare quotidianamente la condensa dalla valvola o dalle valvole sulla parte bassa della tubatura, dal filtro dell'aria e dal serbatoio del compressore. Installare un fusibile di sicurezza di dimensioni adatte a monte del tubo flessibile e utilizzare un dispositivo antivibrazioni su tutti i manicotti senza arresto interno per evitare i colpi di frusta dei flessibili, se questi si guastano o se si staccano gli accoppiamenti. Vedere il disegno 16590689 e la tabella a pagina 2. La frequenza di manutenzione viene illustrata da una freccia circolare e definita con h=ore, d=giorni (days) e m=mesi di uso effettivo. Componenti:

1. Filtro aria
2. Regolatore
3. Lubrificatore
4. Valvola di arresto di emergenza
5. Diametro tubo flessibile
6. Dimensione della filettatura
7. Accoppiamento
8. Fusibile di sicurezza
9. Olio
10. Ingrassaggio - è necessario lo smontaggio

Regolazione Coppia

La regolazione più soddisfacente si ottiene solitamente usando l'utensile sull'applicazione vera e propria e aumentando o riducendo la coppia fornita finché non si raggiunge l'impostazione desiderata. In ogni caso, si raccomanda di effettuare la regolazione finale con gradualità.

Frizione Regolabile

1. Spegnere l'alimentazione dell'aria dell'utensile e ruotare il coperchio di regolazione per scoprire la fessura di regolazione nell'Alloggiamento della frizione. Ruotare il mandrino fino a quando il foro nel dado di regolazione risulta visibile nella fessura.
2. La coppia di serraggio viene regolata alterando la tensione della Molla della frizione per mezzo del disco di interblocco e della chiave forniti.
3. Quando si gira la chiave in **senso orario** la coppia viene diminuita, mentre quando la chiave viene girata in **senso anti-orario** la coppia viene aumentata. Il senso di rotazione è indicato sulla chiave di regolazione.

Ricambi e Manutenzione

Quando l'attrezzo diventato inutilizzabile, si raccomanda di smontarlo, sgrassarlo e separare i componenti secondo i materiali in modo da poterli riciclare.

La lingua originale di questo manuale è l'inglese.

Riparazioni e manutenzione degli utensili devono essere eseguite esclusivamente da un Centro di Assistenza Autorizzato.

Indirizzare tutte le comunicazioni al più vicino concessionario od ufficio **Ingersoll Rand**.

Hinweise zur Produktsicherheit

Vorgesehene Verwendung:
Diese Werkzeuge wurden zum Entfernen und Installieren geschraubter Befestigungselemente entwickelt.

⚠ ACHTUNG

- **Immer die Druckluftzufuhr vom Werkzeug trennen, bevor die Kupplung eingestellt wird.**
- **Wenn die Kupplung über die maximale Leistungsabgabe des Werkzeugs hinaus eingestellt ist, funktioniert sie nicht und das Werkzeug blockiert.**
- **Wird das Werkzeug in einem Druckluftbereich unter dem empfohlenen betrieben, funktioniert die auf ein höheres Drehmoment eingestellte Kupplung möglicherweise nicht, wodurch das Werkzeug blockiert.**
- **Den Schraubendreher zur Kupplungseinstellung verwenden, der mit dem Werkzeug geliefert wird.**

Für zusätzliche Informationen siehe das Formblatt 04585006 im Handbuch Produktsicherheitsinformationen, Druckluft-Schrauber.
Handbücher können unter www.irtools.com heruntergeladen werden.

Technische Produktdaten

Modell (e)	Machart	Kupplungstyp	Empfohlener Drehmomentbereich 90 psi	Nenndrehzahl	Ausgang	Schallpegel dB(A) (ISO15744)		Schwingungsintensität (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	U/min		† Druck(L_p)	‡ Stromzufuhr(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Schnellwechsel	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Schnellwechsel	72.0	---	<2.5

DE

Modell (e)	Machart	Kupplungstyp	Empfohlener Drehmomentbereich 90 psi	Nenndrehzahl	Ausgang	Schallpegel dB(A) (ISO15744)		Schwingungsintensität (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	U/min		† Druck(L_p)	‡ Stromzufuhr(L_w)	m/s²
LD2206RD3-Q4-DI	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Reihen, Hebel Start	Sperre	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Reihen, Hebel Start	Sperre	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Reihen, Hebelfreigabe	Sperre	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Reihen, Zum-Starten-Drücken	Sperre	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Reihen, Hebel Start	Sperre	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Schnellwechsel	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Vierkant	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistolengriff, Drückerfreigabe	Sperre	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistolengriff, Drückerstart	Sperre	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Schnellwechsel	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB Messunsicherheit
‡ K_{wA} = 3dB Messunsicherheit

Montage und Schmierung

Druckluftzufuhrleitung an der Druckluftzufuhr des Werkzeugs gemäß des maximalen Betriebsdrucks (PMAX) bemessen. Kondensat an den Ventilen an Tiefpunkten von Leitungen, Luftfilter und Kompressortank täglich ablassen. Eine Sicherheits-Druckluftsicherung gegen die Strömungsrichtung im Schlauch und eine Anti-Schlagvorrichtung an jeder Verbindung ohne interne Sperre installieren, um ein Peitschen des Schlauchs zu verhindern, wenn ein Schlauch fehlerhaft ist oder sich eine Verbindung löst. Siehe Zeichnung 16590689 und Tabelle auf Seite 2. Die Wartungshäufigkeit mit einem Pfeil eingekreist und ist definiert in h=Stunden, d=Tagen und m=Monaten der tatsächlichen Verwendung. Teile:

1. Luftfilter
2. Regler
3. Schmierbüchse
4. Notabsperrventil
5. Schlauchdurchmesser
6. Gewindegröße
7. Verbindung
8. Sicherheits-Druckluftsicherung
9. Ölen
10. Fetten - Auseinanderbau erforderlich

Einstellung des Drehmoments

Die bestmögliche Einstellung wird gewöhnlich dadurch erreicht, indem das Werkzeug bei der aktuellen Verwendung benutzt wird und dabei das gelieferte Drehmoment gesteigert oder gesenkt wird, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. In jedem Fall ist zu empfehlen, die Endeinstellung schrittweise durchzuführen.

Einstellbare Kupplung

1. Die Druckluftzufuhr sperren und die Einstellungsabdeckung drehen, um an den Einstellschlitz im Kupplungsgehäuse zu gelangen. Die Welle drehen, bis das Loch in der Einstellmutter im Schlitz sichtbar ist.
2. Das Anzugsdrehmoment wird eingestellt, indem die Spannung der Kupplungsfeder mittels der Sperrscheibe und dem mitgelieferten Schlüssel verändert wird.
3. Wenn der Schlüssel im Uhrzeigersinn gedreht wird, wird das Drehmoment verringert, wenn er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, wird es gesteigert. Die Drehrichtung ist auf dem Einstellschlüssel angezeigt.

Teile und Wartung

Zur Entsorgung ist das Werkzeug vollständig zu demontieren, zu entfetten und nach Materialarten getrennt der Wiederverwertung zuzuführen.

Die Originalsprache dieses Handbuchs ist Englisch.

Die Werkzeug-Reparatur und -Wartung darf nur von einem autorisierten Wartungszentrum durchgeführt werden.

Wenden Sie sich bei Rückfragen an Ihre nächste **Ingersoll Rand** Niederlassung oder den autorisierten Fachhandel.

Productveiligheidsinformatie

Bedoeld Gebruik:
Dit gereedschap is bedoeld om schroefdraadbevestigingen te verwijderen en te plaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Koppel de lucht toevoer los van het gereedschap voordat de koppeling wordt afgesteld.**
- **Als de koppeling wordt afgesteld tot boven het maximaal vermogen van het gereedschap, werkt de koppeling niet en zal het gereedschap blokkeren.**
- **Als het gereedschap wordt gebruikt bij een lagere dan de aanbevolen luchtdruk, kan het zijn dat de koppeling niet goed werkt bij de hogere koppelinstellingen waardoor het gereedschap blokkeert.**
- **Gebruik de schroevendraaier voor het afstellen van de koppeling die bij het gereedschap is geleverd.**

Zie formulier 04585006 in de productveiligheidshandleiding van de pneumatische schroevendraaier voor aanvullende informatie.
Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf www.ingersollrandproducts.com

Produktspesifikasjoner

Model(len)	Uitvoering	Koppelingstype	Aanbevolen bereik Koppel 90 psi	Onbelast toerental	Afgegeven vermogen	Geluidsniveau dB(A) (ISO15744)		Trillingsniveau (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	tpm		† Druk(L_p)	‡ Vermogen(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Recht, Hendelbereik	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Recht, Drukstart	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Recht, Hendelstart	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Recht, Hendelstart	Afslag	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Recht, Hendelbereik	Afslag	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Recht, Drukstart	Afslag	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Recht, Hendelstart	Afslag	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Recht, Hendelbereik	Afslag	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Recht, Hendelstart	Afslag	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snelwisselbithouder	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Recht, Hendelbereik	Afslag	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Recht, Drukstart	Afslag	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Recht, Hendelstart	Afslag	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Recht, Hendelbereik	Afslag	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5

Model(len)	Uitvoering	Koppeli-ngstype	Aanbevolen bereik Koppel 90 psi	Onbelast toerental	Afgegeven vermogen	Geluidsniveau dB(A) (ISO15744)		Trillings-niveau (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	tpm		† Druk(L_p)	‡ Vermogen(L_w)	m/s²
LD2210RD5-Q4-DI	Recht, Hendelstart	Afslag	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Recht, Hendelbereik	Afslag	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Recht, Drukstart	Afslag	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Recht, Hendelstart	Afslag	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snelwisselbithouder	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Vierkant	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistoolgreep, trekkerbediening	Afslag	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistoolgreep, trekkerstart	Afslag	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Snelwisselbithouder	78.0	---	<2.5

† Meetonnauwkeurigheid bij K_{pA} = 3dB
‡ Meetonnauwkeurigheid bij K_{wA} = 3dB

Installatie en Smering

Om de maximale bedrijfsdruk (PMAX) bij de luchtinlaat van het toestel te garanderen, moet de luchttoevoerleiding hierop geselecteerd zijn. Tap dagelijks condensaat af van kleppen bij lage punten van het leidingwerk, de luchtfilter en de compressortank. Monteer een beveiliging met de juiste afmeting bovenstrooms van de slang en gebruik een antislingerinrichting op elke slangkoppeling zonder interne afsluiter om te voorkomen dat de slang gaat slingeren als een slang valt of een koppeling losraakt. Zie tekening 16590689 en tabel op pagina 2. De onderhoudsfrequentie wordt weergegeven in een cirkelvormige pijl met h=uren, d=dagen en m=maanden reëel gebruik. Aangegeven onderdelen:

1. Luchtfilter
2. Regelaar
3. Smeerinrichting
4. Noodafsluitklep
5. Slangdiameter
6. Soort van schroefdraad
7. Koppeling
8. Beveiliging
9. Olie
10. Smeervet - demontage vereist

Aandraaimoment Afstellen

De beste afstelling wordt doorgaans verkregen door het gereedschap gewoon te gebruiken om de gewenste schroeven aan te draaien, en daarbij het aandraaimoment te verhogen of verlagen tot de gewenste stand is bereikt. Aangeraden wordt om de uiteindelijke afstelling in geleidelijke stappen uit te voeren.

Instelbare Koppeling

1. Schakel de luchttoevoer naar het gereedschap uit en draai de afdekking van de afstelling om afstelsleuf in het koppelingshuis bloot te leggen. Draai de spil tot de opening in de stelmoer zichtbaar is in de sleuf.
2. Het aandraaimoment wordt afgesteld door de spanning van de koppelingsveer te wijzigen door middel van de bijgeleverde in elkaar grijpende schijf en sleutel.
3. Als de sleutel **rechtsom** wordt gedraaid, neemt het aandraaimoment af, en als de sleutel **linksom** wordt gedraaid, neemt het aandraaimoment toe. De draairichting staat aangegeven op de stelsleutel.

Onderdelen en Onderhoud

Wanneer de levensduur van het gereedschap verstreken is, wordt u aangeraden het gereedschap te demonteren en ontvetten, en de delen gescheiden naar materialen op te bergen zodat zij gerecycled kunnen worden.

De oorspronkelijke taal van deze handleiding is Engels.

Reparatie en onderhoud van dit gereedschap mogen uitsluitend door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.

Richt al uw communicatie tot het dichtsbijzijnde **Ingersoll Rand** Kantoor of Wederkoper.

Produktsikkerhedsinformation

Anvendelsesområder:
Disse værktøjer er udformet til at fjerne og installere gevindskårne lukkemekanismer.

⚠ ADVARSEL

- **Frakobl lufttilførslen til værktøjet inden justering af koblingen.**
- **Hvis koblingen er justeret over værktøjets maksimale udgangseffekt, vil koblingen ikke fungere, og værktøjet vil standse.**
- **Hvis værktøjet betjenes under det anbefalede lufttryk, fungerer koblingen muligvis ikke korrekt ved de højere momentindstillinger, hvilket vil få værktøjet til at standse.**
- **Anvend justeringsskruetrækkeren til koblingen, som er leveret med værktøjet.**

For yderligere oplysninger henvises der til formular 04585006 i vejledningen med produktsikkerhedsinformation til trykluftskruetrækkere.
Vejledningerne kan hentes ned fra www.ingersollrandproducts.com

Produktspecifikationer

Model (ler)	Stil	Koblingstype	Anbefalet Momentområde 90 psi	Frihastighed	Udgang	Lydniveau dB(A) (ISO15744)		Vibrationsniveau (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	o/min.		† Tryk(L_p)	‡ Effekt(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Lineær, trykstart	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Lineær, trykstart	Afspærring	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækkertilladelse	Afspærring	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækkertilladelse	Afspærring	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækkertilladelse	Afspærring	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigvekselenhed	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Lineær, trykstart	Afspærring	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Lineær, håndtagstilladelse	Afspærring	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Lineær, trykstart	Afspærring	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5

Model (ler)	Stil	Koblingstype	Anbefalet Momentområde 90 psi	Frihastighed	Udgang	Lydniveau dB(A) (ISO15744)		Vibrationsniveau (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	o/min.		† Tryk(L_p)	‡ Effekt(L_w)	m/s²
LD2216RD5-Q4	Lineær, håndtagsstart	Afspærring	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigvekselenhed	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Tomme kvadratsid elængde	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækker-tilladelse	Afspærring	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækker-tilladelse	Afspærring	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistolgreb, aftrækker-tilladelse	Afspærring	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistolgreb, aftrækkerstart	Afspærring	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hurtigvekselenhed	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB måleusikkerhed
‡ K_{wA} = 3dB måleusikkerhed

Installation og Smøring

Sørg for at lufttilførselsledningen har den korrekte størrelse for at sikre maksimalt driftstryk (PMAX) ved værktøjsindgangen. Tøm dagligt ventilen(-erne) for kondensat ved rørenes, luftfilterets og kompressortankens lavpunkt(er). Montér en sikkerhedstryksikring i korrekt størrelse i opadgående slange og brug en anti-piskeanordning tværs over enhver slangekobling uden intern aflukning for at forhindre at slangen pisker, hvis en slange svigter eller kobling adskilles. Se tegning 16590689 og tabel på side 2. Vedligeholdelseshyppigheden vises med en rund pil og defineres som t=timer, d=dage og m=måneder for reel brug. Elementerne er identificeret som:

1. Luftfilter
2. Regulator
3. Smøreapparat
4. Nødafspærringsventil
5. Slangediameter
6. Gevindstørrelse
7. Kobling
8. Sikkerhedstryksikring
9. Olie
10. Fedt - demontering påkrævet

Momentjustering

Den mest tilfredsstillende justering opnås normalt ved at anvende værktøjet på selve apparatet og ved at øge eller sænke det leverede moment, indtil den ønskede indstilling er opnået. I alle tilfælde anbefales det at foretage den endelige justering gradvist.

Justerbar Kobling

1. Luk for lufttilførslen til værktøjet og rotér justeringsdækslet for at blotte justeringsåbningen i koblingshuset. Rotér spindelen indtil hullet i justeringsmøtrikken er synligt i åbningen.
2. Stramningsmomentet justeres ved at ændre spændingen på koblingsfjederen vha. medfølgende indkoblingsskive og nøgle.
3. Når nøglen drejes med uret, reduceres momentet, og når nøglen drejes mod uret, øges momentet. Drejningen angives på justeringsnøglen.

Reservedele og Vedligeholdelse

Efter værktøjets levetid anbefales det at demontere og affedte værktøjet, og opdele de adskilte komponenter ud fra materialetypen, så de kan genbruges.

Denne vejlednings originalsprog er engelsk.

Reparationsarbejde og vedligeholdelse må kun udføres af et autoriseret servicecenter.

Al korrespondance bedes stilet til **Ingersoll Rand**s nærmeste kontor eller distributør.

Produktsäkerhetsinformation

Avsedd Användning:
Dessa verktyg är utformade för att lossa och dra åt gängade fästelement.

⚠ VARNING

- **Koppla bort lufttillförseln från verktyget innan kopplingen justeras.**
- **Om kopplingen justeras över verktygets maximala uteffekt kommer kopplingen inte att fungera och verktyget kommer att stanna.**
- **Om verktyget används under det rekommenderade lufttrycket kommer kopplingen inte att fungera korrekt vid högre momentinställningar vilket kan göra att verktyget stannar.**
- **Använd den medföljande skruvmejseln vid justering av kopplingen.**

För mer information, se Luftdrivna skruvdragares produktsäkerhetsinformation Form 04585006.
Handböcker kan laddas ner från www.ingersollrandproducts.com

Produktspecifikationer

Modell(er)	Typ	Kopplingstyp	Rekommenderat Momentom Råde 90 psi	Frihastighet	Utgång	Ljudstyrkenivå dB(A) (ISO15744)		Vibrationsnivå (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	varv/min.		† Tryck(L_p)	‡ Effekt (L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Rak, kombinerad start	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Rak, mejselstart	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Rak, Spakstart	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Rak, Spakstart	Avstängning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Rak, kombinerad start	Avstängning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Rak, mejselstart	Avstängning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Rak, Spakstart	Avstängning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Rak, kombinerad start	Avstängning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Rak, Spakstart	Avstängning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Snabbchuck	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Rak, kombinerad start	Avstängning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Rak, mejselstart	Avstängning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Rak, Spakstart	Avstängning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Rak, kombinerad start	Avstängning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Rak, Spakstart	Avstängning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Rak, kombinerad start	Avstängning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Rak, mejselstart	Avstängning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Rak, Spakstart	Avstängning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Snabbchuck	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Fyrkant	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5

Modell(er)	Typ	Koppli-ngstyp	Rekommenderat Momentom Råde 90 psi	Friha-stighet	Utgång	Ljudstyrkenivå dB(A) (ISO15744)		Vibrations nivå (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	varv/ min.		† Tryck(L_p)	‡ Effekt (L_w)	m/s²
LD2206RP5-Q4-DI	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistolgrepp, kombinerad start	Avstängning	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistolgrepp, avtryckarstart	Avstängning	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Snabbchuck	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB mätosäkerhet
‡ K_{wA} = 3dB mätosäkerhet

Installation och Smörjning

Dimensionera luftledningen för att säkerställa maximalt driftstryck (PMAX) vid verktygets ingångsanslutning. Dränera dagligen kondens från ventiler placerade vid ledningens lägsta punkter, luftfilter och kompressortank. Installera en säkerhetsventil av lämplig storlek uppström från slangen och använd en anti-ryckenhet över alla slangkopplingar som saknar intern avstängning, för att motverka att slangen rycker till och en slang går sönder eller koppling lossar. Se illustrationen och tabellen på sidan 2. Underhållsintervallen visas i runda pilar och definieras som h=timmar, d=dagar och m=månader av faktisk brukstid. Posterna definieras som:

1. Luftfilter
2. Regulator
3. Smörjare
4. Nödstoppsventil
5. Slangdiameter
6. Gängdimension
7. Koppling
8. Säkerhetsventil
9. Olja
10. Fett - demontering erfordras

Momentinställning

Den mest tillfredsställande justeringen får man genom att använda verktyget på dess verkliga användningssätt och öka eller minska avgivet moment tills det att man uppnått önskad inställning. Det rekommenderas alltid att slutjusteringen utförs gradvist.

Justerbar Koppling

1. Stäng av luttillförseln till verktyget och vrid på justeringskåpan för att öppna justeringsskåran i kopplingshuset. Vrid spindeln tills det att hålet i justeringsmuttern är synligt i skåran.
2. Åtdragningsmomentet justeras genom att kopplingsfjäderns spänning ändras med hjälp av låsskivan och den medföljande nyckeln.
3. När justeringsnyckeln vrids **medurs** minskas momentet och när justeringsnyckeln vrids **moturs** ökas momentet. Vridningen visas på justeringsnyckeln.

Delar och Underhåll

Då verktyget är utslitet, rekommenderar vi att det tas isär och avfettas, samt att de olika delarna sorteras för återvinning.

Det ursprungliga språket för den här handboken är engelska.

Reparation och underhåll av verktygen får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.

Alla förfrågningar bör ske till närmaste **Ingersoll Rand** kontor eller distributör.

Produktspesifikasjoner

Tiltenkt Bruk:
Verktøyet er fremstillet til å fjerne og montere gjengede festeanordninger.

⚠ ADVARSEL

- **Koble luftforsyningen fra verktøyet før clutchen justeres.**
- **Clutchen vil ikke fungere dersom den justeres over verktøyets maksimale effektutgang, og verktøyet vil stoppe.**
- **Dersom verktøyet brukes med lavere lufttrykk enn anbefalt, vil clutchen muligens ikke fungere korrekt ved høyere momentinnstillinger, og verktøyet vil stoppe.**
- **Bruk justeringsskrutrekkeren som leveres med clutchen.**

For ytterligere informasjon henvises det til produktsikkerhetsinformasjonen i trykkluftskrutrekkernes håndboksskjema 04585006.
Håndbøker kan lastes ned fra www.ingersollrandproducts.com

Productspecificaties

Modell(er)	Type	Clutch	Anbefalt Momentom Råde 90 psi	Fri hastighet	Utgang	Lydnivå dB(A) (ISO15744)		Vibrasjons nivå (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	o/min		† Trykk(L_p)	‡ Styrke(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Rett spaktillatelse	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Rett trykkstart	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Rett spakstart	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Rett spakstart	Avstengning	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Rett spaktillatelse	Avstengning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Rett trykkstart	Avstengning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Rett spakstart	Avstengning	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Rett spaktillatelse	Avstengning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Rett spakstart	Avstengning	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hurtigskift	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Rett spaktillatelse	Avstengning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Rett trykkstart	Avstengning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Rett spakstart	Avstengning	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Rett spaktillatelse	Avstengning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Rett spakstart	Avstengning	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Rett spaktillatelse	Avstengning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5

NO

Modell(er)	Type	Clutch	Anbefalt Momentom Råde 90 psi	Fri hastighet	Utgang	Lydnivå dB(A) (ISO15744)		Vibrasjons nivå (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	o/min		† Trykk(L_p)	‡ Styrke(L_w)	m/s²
LD2216RD3-Q4	Rett trykkstart	Avstengning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Rett spakstart	Avstengning	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hurtigskift	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Firkant	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkertillatelse	Avstengning	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistolhåndtak, avtrekkerstart	Avstengning	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hurtigskift	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB måleusikkerhet
‡ K_{wA} = 3dB måleusikkerhet

Installasjon og Smøring

Luftforsyningsslangen skal ha en dimensjon som sikrer maksimalt driftstrykk (PMAX) ved verktøysinntaket. Drener daglig kondens fra ventilen(e) ved lave rørpunkter, luftfilter og kompressortank. Monter en slangebruddsventil oppstrøms i slangen og bruk en antipiskeenhet over slangekoblinger uten intern avstengning, for å forhindre slangen i å piske ved funksjonsfeil eller utilsiktet frakobling. Se tegning 16573180 og tabell på side 2. Vedlikeholdsfrekvens vises i den sirkulære pilens retning og angis som h=timer, d= dager og m=måneder. Punkter identifiseres som:

1. Luftfilter
2. Regulator
3. Smøreapparat
4. Nødstoppventil
5. Slangediameter
6. Gjengedimensjon
7. Kobling
8. Slangebruddsventil
9. Olje
10. Smørefett - demontering nødvendig

Justering av Vridningsmoment

Vridningsmomentet bør justeres mens verktøyet er i bruk, for optimal innstillling. Sluttjusteringen skal alltid utføres med gradvis progresjon.

Justerbar Clutch

1. Steng for luftforsyningen til verktøyet og roter justeringsdekselet for å finne clutchens justeringsåpning. Roter spindelen til justeringsmutterens hull blir synlig i åpningen.
2. Vridningsmomentet justeres ved å endre clutch-fjærens spenning med den vedlagte låsedisk og nøkkel.
3. Vridningsmomentet reduseres ved å vri nøkkelen **med klokken** og økes ved å vri nøkkelen **mot klokken**. Justeringsnøkkelen viser rotasjon.

Deler og Vedlikehold

Når verktøyet ikke lenger er brukbart, anbefales det at verktøyet blir demontert, rengjort for olje og sortert etter materialer i gjennvinningsøyemed.

Originalspråket for denne håndboken er engelsk.

Reparasjon og vedlikehold av verktøyet skal bare utføres av et autorisert servicesenter.

Henvendelser skal rettes til nærmeste **Ingersoll Rand** avdeling eller forhandler.

Tuotteen Turvaohjeet

Käyttötarkoitus:
Nämä työkalut on suunniteltu kierteillä varustettujen kiinnikkeiden irrottamiseen ja asentamiseen.

⚠ VAROITUS

- **Irrota paineilmaliitäntä työkalusta ennen kytkimen säätämistä.**
- **Jos kytkimeen säädetään työkalun maksimipaineen ylittävä paine, kytkin ei toimi ja työkalu pysähtyy.**
- **Jos työkalua käytetään suositeltua ilmanpainetta pienemmällä paineella, suurempien paineasetusten kytkin ei ehkä toimi oikein, jolloin työkalu pysähtyy.**
- **Käytä työkalun mukana toimitettua kytkimen säädön ruuviavainta.**

Lisätietoja on paineilmatoimisten ruuvinvääntimien tuoteturvallisuuden lomakkeessa 04585006.
Käyttöohjeita voi hakea Web-osoitteesta www.ingersollrandproducts.com

Tuotteen Tekniset Tiedot

Malli(t)	Tyyli	Kytkimen Tyyppi	Suositeltu Momentti 90 psi	Vapaa nopeus	Lähtö	Melutaso dB(A) (ISO15744)		Värinä (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Paine(L_p)	‡ Teho(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5

Malli(t)	Tyyli	Kytkimen Tyyppi	Suositeltu Momentti 90 psi	Vapaa nopeus	Lähtö	Melutaso dB(A) (ISO15744)		Värinä (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Paine(L_p)	‡ Teho(L_w)	m/s²
LD2210RD1-Q4	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	In-Line, vivun sallinta	Katkaisu	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	In-Line, käynnistys painamalla	Katkaisu	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	In-Line, Käynnistysvipu	Katkaisu	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8″ Neliö	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistoolikahva, liipaisun sallinta	Katkaisu	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistoolikahva, liipaisu-käynnistys	Katkaisu	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4″ Pikavaihto (kuusiopää)	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB mittauksen epätarkkuus
‡ K_{wA} = 3dB mittauksen epätarkkuus

Asennus ja Voitelu

Mitoita paineilmaletku vastaamaan työkalun suurinta käyttöpainetta (PMAX) työkalun tuloaukossa. Poista kondensoitunut vesi venttiilistä/venttiileistä putkiston alakohdasta/-kohdista, ilmansuodattimesta ja kompressorin säiliöstä päivittäin. Asenna oikeankokoinen ilmavaroke letkuun yläsuuntaan ja käytä piiskaefektin estävää laitetta letkuliitoksissa, joissa ei ole sisäistä sulkua, ettei letku lähde piiskaliikkeeseen, jos letku pettää tai liitos irtoaa. Katso sivun 2 piirros 16590689 ja taulukko. Huoltoväli osoitetaan ympyränuolella ja määritetään todellisina käyttötunteina (h), -päivinä (d) ja -kuukausina (m). Osien määritelmät:

1. Ilmansuodatin
2. Säädin
3. Voitelulaite
4. Hätäsulkuventtiili
5. Letkun halkaisija
6. Kierteen koko
7. Liitäntä
8. Ilmavaroke
9. Öljy
10. Rasvaus - purkaminen vaaditaan

Momentin Säätö

Tyydyttävin säätö saadaan yleensä käyttämällä työkalua todellisessa käyttökohteessa ja nostamalla tai laskemalla käytettävää momenttia, kunnes haluttu asetus saavutetaan. Lopullinen säätö on joka tapauksessa suositeltavinta tehdä vaiheittain.

Säädettävä Kytkin

1. Sammuta työkalun ilmansyöttö ja kierrä säätökantta, jotta kytkinkotelon säätöaukko tulee esiin. Kierrä karaa, kunnes säätömutterin reikä näkyy urassa.
2. Kiristysmomenttia säädetään muuttamalla kytkinjousen kireyttä lukituslevyllä ja toimitetulla avaimella.
3. Kun käännät avainta **vastapäivään**, momentti pienenee. Kun käännät avainta **vastapäivään**, momentti vähenee. Kierto näkyy säätöavaimessa.

Varaosat ja Huolto

Kun tämän työkalun käyttöikä on loppunut, suosittelemme työkalun purkamista, puhdistusta rasvasta ja eri materiaalien erittelyä kierrätystä varten.

Tämän ohjekirjan alkuperäiskieli on englanti.

Työkalun korjaus ja huolto tulee suorittaa ainoastaan valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Osoita mahdollinen kirjeenvaihto lähimpään **Ingersoll Rand**in toimistoon tai jälleenmyyjälle.

Informações de Segurança do Produto

Utilização Prevista:
Estas ferramentas destinam-se à remoção e à instalação de dispositivos roscados de fixação.

⚠ AVISO

- **Desligue a alimentação de ar da ferramenta antes de ajustar o engate.**
- **Se o engate for ajustado para um valor superior à saída de potência da ferramenta, o engate deixará de trabalhar e a ferramenta parará de trabalhar.**
- **Se a ferramenta for operada abaixo da pressão de ar recomendada, nas definições de binário mais elevadas o engate poderá não funcionar devidamente, fazendo com que a ferramenta deixe de trabalhar.**
- **Utilize a chave de ajuste do engate fornecida com a ferramenta.**

Para obter informações mais detalhadas, consulte o manual com as informações de segurança do produto Chave de Parafusos Pneumática com a referência 04585006.
Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: www.ingersollrandproducts.com

Especificações do Produto

Modelo(s)	Estilo	Tipo de Engate	Intervalo de Binário de Aperto Recomendado 90 psi	Velocidade Livre	Saída	Nível de Ruído dB(A) (ISO15744)		Nível de Vibrações (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Pressão(L_p)	‡ Potência(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	Hex de 1/4″	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	Hex de 1/4″	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	Hex de 1/4″	72.0	---	<2.5

Modelo(s)	Estilo	Tipo de Engate	Intervalo de Binário de Aperto Recomendado 90 psi	Velocidade Livre	Saída	Nível de Ruído dB(A) (ISO15744)		Nível de Vibrações (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Pressão(L_p)	‡ Potência(L_w)	m/s²
LD2206RD3-Q4-DI	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Em Linha, Permissão por Alavanca	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Em Linha, Arranque por Pressão	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Em Linha, Arranque da Alavanca	Corte	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	Hex de 1/4"	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Quadrado	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Punho da Pistola, Permissão por Gatilho	Corte	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Punho da Pistola, Arranque por Gatilho	Corte	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	Hex de 1/4"	78.0	---	<2.5

† Incerteza de medida K_{pA} = 3dB
‡ Incerteza de medida K_{wA} = 3dB

Instalação e Lubrificação

Dimensione a linha de alimentação de ar de modo a assegurar a presença da pressão de serviço máxima (PMAX) da ferramenta na entrada da ferramenta. Drene diariamente o condensado da(s) válvula(s) instalada(s) no(s) ponto(s) mais baixo(s) da(s) tubagem(ens), do filtro de ar e do reservatório do compressor. Instale um fusível de ar de segurança de tamanho adequado a montante da mangueira e utilize um dispositivo antivibração e antiflexão em todas as uniões de mangueiras que não estejam equipadas com um sistema interno de interrupção, para evitar que as mangueiras se agitem se uma mangueira falhar ou se a união se desligar. Consulte o desenho 16590689 e a tabela da página 2. A frequência de manutenção é indicada por uma seta circular e definida como h=horas, d=dias e m=meses de utilização real. Itens identificados como:

1. Filtro de ar
2. Regulador
3. Lubrificador
4. Válvula de interrupção de emergência
5. Diâmetro da mangueira
6. Tamanho da rosca
7. União
8. Fusível de ar de segurança
9. Óleo
10. Massa lubrificante - é necessário proceder à desmontagem

Ajuste do Binário

Regra geral, o ajuste mais adequado é obtido quando, ao utilizar-se a ferramenta, se aumenta ou diminui o binário de aperto aplicado até ser alcançada a regulação pretendida. Em qualquer dos casos, recomenda-se que o ajuste final seja efectuado através de uma progressão gradual.

Engate Ajustável

1. Desligue a alimentação de ar à ferramenta e rode a tampa de ajuste de modo a destapar a ranhura de ajuste existente na caixa do engate. Rode a haste até ao orifício da porca de ajuste ficar visível na ranhura.
2. Para ajustar o binário de aperto é necessário alterar a tensão da mola de engate por meio do disco de bloqueio e da chave fornecida.
3. Quando a chave é rodada no **sentido horário** o binário é reduzido, e quando a chave é rodada no **sentido-anti-horário** o binário é aumentado. O sentido de rotação está indicado na chave de ajuste.

Peças e Manutenção

Quando a ferramenta não mais funcionar eficazmente, recomenda-se que a mesma seja desmontada, limpa e que as suas peças sejam separadas por tipo de material para poderem ser recicladas.

O idioma original deste manual é o inglês. A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Envie toda a correspondência ao Escritório ou Distribuidor **Ingersoll Rand** mais próximo.

Πληροφορίες Ασφάλειας Προϊόντος

Πληροφορίες Ασφάλειας Προϊόντος:
Αυτά τα εργαλεία έχουν σχεδιαστεί για την αφαίρεση και εγκατάσταση σφιγκτήρων με σπείρωμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Αποσυνδέστε την παροχή αέρα από το εργαλείο πριν από τη ρύθμιση του συμπλέκτη.**
- **Αν η ρύθμιση του συμπλέκτη υπερβαίνει τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εργαλείου, δεν θα λειτουργεί ο συμπλέκτης και θα διακοπεί η λειτουργία του εργαλείου.**
- **Αν το εργαλείο λειτουργεί με πίεση αέρα κάτω από τη συνιστώμενη, σε υψηλότερες ρυθμίσεις ροπής ο συμπλέκτης δεν θα λειτουργεί κανονικά με αποτέλεσμα να διακοπεί η λειτουργία του εργαλείου.**
- **Χρησιμοποιείτε το κατσαβίδι ρύθμισης συμπλέκτη που παρέχεται με το εργαλείο.**

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο Έντυπο 04585006 του Εγχειριδίου Πληροφοριών Ασφάλειας Προϊόντος για Κατσαβίδια Αέρος.
Η λήψη των εγχειριδίων μπορεί να γίνει από την ηλεκτρονική διεύθυνση www.ingersollrandproducts.com

Προδιαγραφές Προϊόντος

Μοντέλο(α)	Στυλ	Τύπος Συμπλέκτη	Συνιστώμενο Εύρος Ροπής 90 psi	Ελεύθερη Ταχύτητα Στροφές	Έξοδος	Ηχητική Στάθμη dB(A) (ISO15744)		Στάθμη Κραδασμών (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	Ανάλεπτό		† Πίεση(L_p)	‡ Ισχύς(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ ταχείας αλλαγής	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5

Μοντέλο(α)	Στυλ	Τύπος Συμπλέκτη	Συνιστώμενο Εύρος Ροπής 90 psi	Ελεύθερη Ταχύτητα Στροφές	Έξοδος	Ηχητική Στάθμη dB(A) (ISO15744)		Στάθμη Κραδασμών (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	Ανάλεπτό		† Πίεση(L_p)	‡ Ισχύς(L_w)	m/s^2
LD2206RD3-Q4-DI	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Σε σειρά, Ενεργοποίηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Σε σειρά, πιεστικός διακόπτης εκκίνησης	Διακοπή λειτουργίας	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Σε σειρά, Εκκίνηση με μοχλό	Διακοπή λειτουργίας	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" ταχείας αλλαγής	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Τετράγωνο	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Λαβή πιστολιού, ενεργοποίηση σκανδάλης	Διακοπή λειτουργίας	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Λαβή πιστολιού, εκκίνηση με σκανδάλη	Διακοπή λειτουργίας	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" ταχείας αλλαγής	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB αβεβαιότητα μέτρησης
‡ K_{wA} = 3dB αβεβαιότητα μέτρησης

Εγκατάσταση και Λίπανση

Προσαρμόστε το μέγεθος της γραμμής παροχής αέρα για τη διασφάλιση της μέγιστης πίεσης λειτουργίας (PMAX) στην είσοδο του εργαλείου. Αποστραγγίζετε καθημερινά το συμπύκνωμα από τη βαλβίδα(ες) στο χαμηλό σημείο(α) της σωλήνωσης, το φίλτρο αέρα και τη δεξαμενή συμπιεστή. Εγκαταστήστε μία βαλβίδα αέρα ασφαλείας ανάντη του εύκαμπτου σωλήνα και χρησιμοποιήστε μία συσκευή προστασίας σε οποιαδήποτε σύζευξη εύκαμπτου σωλήνα χωρίς εσωτερική διακοπή παροχής για την αποφυγή τινάγματος του εύκαμπτου σωλήνα σε περίπτωση αστοχίας του σωλήνα ή αποσύνδεσης της σύζευξης. Βλέπε το σχέδιο 16590689 και τον πίνακα στη σελίδα 2. Η συχνότητα συντήρησης εμφανίζεται με κυκλικό βέλος και οριζεται ως h=ώρες, d=ημέρες και m=μήνες πραγματικής χρήσης. Αντικείμενα αναγνωρίζονται ως:

1. Φίλτρο αέρα
2. Ρυθμιστής
3. Λιπαντής
4. Βαλβίδα διακόπτης έκτακτης
5. Διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα
6. Μέγεθος σπειρώματος
7. Σύζευξη
8. Βαλβίδα αέρα ασφαλείας
9. Λάδι
10. Γρασάρισμα - απαιτείται αποσυναρμολόγηση

Ρύθμιση Ροπής

Η πιο ικανοποιητική ρύθμιση γίνεται συνήθως κατά τη χρήση του εργαλείου στην πράξη, αυξάνοντας ή μειώνοντας την παρεχόμενη ροπή μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση. Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται η τελική ρύθμιση να γίνεται βαθμιαία.

Ρυθμιζόμενος Συμπλέκτης

1. Διακόψτε την παροχή αέρα στο εργαλείο και περιστρέψτε το κάλυμμα ρύθμισης για να εμφανιστεί η εγκοπή ρύθμισης στο περίβλημα συμπλέκτη. Περιστρέψτε τον άξονα έως ότου εμφανιστεί η οπή στο περικόχλιο ρύθμισης στην εγκοπή.
2. Η ροπή σύσφιξης ρυθμίζεται μεταβάλλοντας την τάση του ελατηρίου συμπλέκτη με το δίσκο και το κλειδί ενδοασφάλισης που παρέχονται.
3. Περιστρέφοντας το κλειδί **δεξιόστροφα** η ροπή μειώνεται και περιστρέφοντας το κλειδί **αριστερόστροφα** η ροπή αυξάνεται. Η κατεύθυνσης περιστροφής υποδεικνύεται στο κλειδί ρύθμισης.

Εξαρτήματα και Συντήρηση

Οταν η προβλεπόμενη περίοδος κανονικής ζωής του εργαλείου έχει λήξει, συνιστάται η αποσυναρμολόγηση του εργαλείου, η απολίπανση και ο διαχωρισμός των αντλλακτικών κατά υλικό για να μπορέσουν να ανακυκλωθούν.

Το εγχειρίδιο αυτό συντάχτηκε στην αγγλική γλώσσα.

Η επισκευή και συντήρηση των εργαλείων πρέπει να διενεργείται από Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Συντήρησης.

Για οποιαδήποτε ερώτηση αποτανθείτε στο πλησιέστερο Γραφείο ή Αντιπρόσωπο της **Ingersoll Rand** Αναγνώριση προειδοποιητικού συμβόλου.

Navodila za Varno Uporabo

Namen Uporabe:
Ta orodja so zasnovana za odstranjevanje in namestitev vseh navojnih pritrdilnih elementov.

⚠ OPOZORILO

- **Pred nastavljanjem sklopke odklopite dovod zraka.**
- **Če je sklopka nastavljena čez maksimalno izhodno moč orodja, sklopka ne bo delovala in se bo orodje ustavilo.**
- **Če je orodje uporabljeno z zračnim tlakom, ki je nižji od priporočenega, potem sklopka z višjo nastavitvijo ne bo delovala pravilno in se bo orodje ustavilo.**
- **Uporabite izvijač za nastavitev sklopke, ki je dostavljena z orodjem.**

Za dodatne informacije si preberite Priročnik z informacijami o varnosti izdelka za zračne izvijače 04585006.
Priročnike lahko prenesete s spletne strani www.ingersollrandproducts.com

Specifikacije izdelka

Model(i)	Oblika	Sklopka	Območje Vrtilnega Momenta (Trdo Premikanje) 90 psi	Prazni tek	Izhod	Raven Hrupa dB(A) (ISO15744)		Raven Tresljajev (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	obr/min		† Pritisk(L_p)	‡ Moč(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Potisna ročica, vzvod	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Potisna ročica, vzvod	Izklop	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Potisna ročica, vzvod	Izklop	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Hitra menjava	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Potisna ročica, vzvod	Izklop	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Potisna ročica, vzvod	Izklop	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Potisna ročica, vzvod	Izklop	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Vzdolžni, potisni zagon	Izklop	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Vzdolžni, ročični zagon	Izklop	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Hitra menjava	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Kvadratni nastavek	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5

Model(i)	Oblika	Sklopka	Območje Vrtilnega Momenta (Trdo Premikanje) 90 psi	Prazni tek	Izhod	Raven Hrupa dB(A) (ISO15744)		Raven Tresljajev (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	obr/min		† Pritisk(L_p)	‡ Moč(L_w)	m/s²
LD2206RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Ročaj pištole, sprožilec	Izklop	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Ročaj pištole, vklop s sprožilcem	Izklop	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Hitra menjava	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB spremenljivost merjenja
‡ K_{wA} = 3dB spremenljivost merjenja

Namestitev in Mazanje

Premer zračne dovodne cevi naj ustreza največjemu delovnemu pritisku (PMAX) na vstopnem priključku orodja. Vsakodnevno odvajajte kondenzat iz ventilov na najnižji točki cevovoda, zračnih filtrov in rezervoarja kompresorja. Namestite primerno veliko varnostno zračno varovalko v gornjem toku cevi in uporabljate napravo za preprečevanje opletanja preko spojev cevi brez notranjega izključitvenega ventila za prepričevanje zapletanje cevi, če cevi propade ali se spoj izključi. Glejte sliko 16590689 in tabelo na strani 2. Pogostost vzdrževanja je prikazana v krožni puščici in opredeljena v h=urah, d=dnevih in m=mesecih dejanske uporabe. Postavke, označene kot:

1. Zračni filter
2. Regulator
3. Mazalka
4. Varnostni izklopni ventil
5. Premer cevi
6. Velikost navoja
7. Spoj
8. Varnostna zračna varovalka
9. Olje
10. Mazanje - priporočamo razstavitev

Nastavitev Vrtilnega Momenta

Najbolj zadovoljivo nastavitev dosežete pri dejanski uporabi tako, da povečujete ali zmanjšujete vrtilni moment dokler ne dosežete potrebne nastavitve. Priporočamo, da končno nastavitev dosežete s postopnim napredovanjem.

Nastavljiva Sklopka

1. Odklopite dovod zraka na orodje in obrnite pokrov za nastavljanje, da odkrijete režo za nastavljanje v ohišju sklopke. Vrtite gred dokler ne postane vidna odprtina nastavljive matice v reži.
2. Vrtilni moment privitja nastavljate z večanjem napetosti vzmeti sklopke, s priloženimi koluti in ključem.
3. Ko obrnete ključ v **smeri urinih kazalcev**, se vrtilni moment zmanjša, ko pa obrnete ključ **proti smeri urinih kazalcev**, se vrtilni moment poveča. Vrtenje je nakazano na ključu za nastavitev.

Sestavni Deli in Vzdrževanje

Izrabljeno orodje, ki ga ni več mogoče popraviti, morate razstaviti, razmastiti in ločiti po sestavnih surovinah, da ga bo mogoče reciklirati.

Izvirni jezik tega priročnika je angleščina.

Popravila in vzdrževanje tega orodja lahko izvaja le pooblaščeni servisni center.

Morebitne pripombe, vprašanja ali ideje lahko sporočite najbližjemu zastopniku podjetja **Ingersoll Rand**.

Bezpečnostné Informácie o Výrobku

Plánované Použitie:
Toto náradie je určené na uvoľňovanie a dot'ahovanie závitových spojov.

⚠ VAROVANIE

- **Pred začatím nastavovania spojky odpojte od tohto nástroja prívod vzduchu.**
- **Ak nastavíte spojku nad maximálny výstupný výkon nástroja, spojka nebude fungovat' a nástrojsa zastaví.**
- **Ak sa nástroj bude používat' pri tlaku vzduchu s nižšou,než predpísanou hodnotou, spojka pri vyšších krútiacich momentoch nebude správne fungovat' a nástrojsa zastaví.**
- **Na nastavenie používajte skrutkovač, ktorý sa dodáva spolu s nástrojom.**

Ďalšie informácie nájdete v informačnej príručke o bezpečnosti pneumatických skrutkovačov 04585006.
Návody si môžete stiahnut' z webovej adresy www.ingersollrandproducts.com

Technické údaje produktu

Model(y)	Vyhotovenie	Spojka	Rozsah Krútiaceho Momentu (Silný úder) 90 psi	Voľnobeh	Výstup	Hladina Hluku dB(A) (ISO15744)		Hladina Vibrácií (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	ot./min.		† Akustickýtlak(L_p)	‡ Akustickývýkon(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Úchop pištole, štart spúšt'ou	Vypnutie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" rýchlovýmenný	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5

Model(y)	Vyhotovenie	Spojka	Rozsah Krútiaceho Momentu (Silný úder) 90 psi	Voľnobeh	Výstup	Hladina Hluku dB(A) (ISO15744)		Hladina Vibrácií (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	ot./min.		† Akustickýtlak(L_p)	‡ Akustickývýkon(L_w)	m/s²
LD2210RD1-Q4	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	V jednej línii, podmienenie štartu páčkou	Vypnutie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Spriahnutie, spustenie stlačením	Vypnutie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Spriahnutie, spustenie pákou	Vypnutie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" rýchlovýmenný	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Štvorcový otvor	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Úchop pištole, povolenie spúšte	Vypnutie	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Úchop pištole, štart spúšťou	Vypnutie	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" rýchlovýmenný	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = neurčitosť merania 3dB
‡ K_{wA} = neurčitosť merania 3dB

Inštalácia a Mazanie

Zabezpečte veľkosť prívodu vzduchu tak, aby sa zabezpečil maximálny prevádzkový tlak (PMAX) v mieste vstupu vzduchu. Denne odstraňujte kondenzáty z ventilu (ventilov) v spodnej časti (častiach) potrubia, vzduchového filtra a nádrže kompresora. Nainštalujte bezpečnostný vzduchový istič primeraného rozmeru na vrchný koniec hadice a protišvihové zariadenie cez všetky hadicové spoje bez vnútorného uzáveru, aby sa zabránilo švihaniu hadice, ak zlyhá hadica alebo dôjde k uvoľneniu spoja. Viď obr. 16590689 a tabuľka na str. 2. Interval vykonávania údržby je znázornený v kruhovej šípke a definovaný ako h = hodiny, d = dni a m = mesiace skutočného používania. Prehľad položiek:

1. Vzduchový filter
2. Regulátor
3. Olejovač
4. Núdzový uzatvárací ventil
5. Priemer hadice
6. Veľkosť závitov
7. Spojka
8. Bezpečnostný vzduchový istič
9. Olej
10. Mazivo - je potrebné rozobratie

Nastavenie Momentu

Je vhodné, ak sa nastavenie pneumatického skrutkovača vykonáva na konkrétnej aplikácii, pričom sa krútiaci moment zvyšuje alebo znižuje, až kým sa nedosiahne požadované nastavenie. Pre konečné nastavenie sa odporúča, aby sa vykonalo postupným malým zvyšovaním alebo znižovaním krútiaceho momentu.

Nastaviteľná Spojka

1. Vypnite prívod vzduchu do nástroja a otočte nastavovací kryt, aby ste odkryli nastavovaciu štrbinu v skrini spojky. Otáčajte výstupným vretenom, pokým nie je otvor na nastavovacej matici viditeľný v štrbine.
2. Uťahovací moment sa nastavuje úpravou napätia pružiny spojky, a to pomocou dodávaného blokovacieho disku a kľúča.
3. Počas otáčania kľúča v **smere hodinových ručičiek** dochádza k znižovaniu hodnoty krútiaceho momentu; pri otáčaní kľúča **proti smeru hodinových ručičiek** dochádza k zvyšovaniu hodnoty krútiaceho momentu. Otáčanie je naznačené na nastavovacom kľúči.

Časti a Údržba

Keď sa skončí životnosť výrobku, odporúča sa výrobok rozobrať, odmastiť a súčiastky rozdeliť podľa materiálu, aby sa mohli následne recyklovať.

Pôvodným jazykom tejto príručky je angličtina.

Opravy a údržba výrobku by sa mala vykonávať iba v autorizovanom servisnom stredisku.

Všetku komunikáciu a všetky otázky adresujte na najbližšiu kanceláriu **Ingersoll Rand** alebo na distribútora.

Bezpečnostní Informace k Výrobku

Účel Použití:
Toto nářadí slouží k uvolňování a utahování závitových spojovacích prvků.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Před nastavením spojky odpojte přívod vzduchu od nástroje.**
- **Jestliže je spojka nastavena nad maximální výkon nástroje, nástroj nebude fungovat a zastaví se.**
- **Jestliže je nástroj provozován při nižším než doporučeným tlakem vzduchu, spojka při vyšším nastavení momentu nemusí fungovat správně a nástroj se zastaví.**
- **Použijte seřizovací šroubovák spojky dodaný s nástrojem.**

Další informace najdete v příručce Bezpečnostní instrukce pro pneumatické šroubováky 04585006.
Příručky si můžete stáhnout z webové stránky www.ingersollrandproducts.com

Specifikace výrobku

Model(y)	Vyhotovení	Spojka	Rozsah Kroutícího Momentu (Hard Slam) 90 psi	Volnoběh	Výstup	Hladina Hluku dB(A) (ISO15744)		Hladina Vibrací (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	ot./min		† Akustický tlak(L_p)	‡ Akustický výkon(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistole, start spouští	vypnutí	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistole, start spouští	vypnutí	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistole, start spouští	vypnutí	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistole, start spouští	vypnutí	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Rýchla výmena	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Spřažený, páková pojistka	vypnutí	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Přímý, spuštění roztlačením	vypnutí	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Přímý, spuštění pákou	vypnutí	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Rýchla výmena	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistole, start spouští	vypnutí	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Vnitřní čtyřhran	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5

Model(y)	Vyhotovení	Spojka	Rozsah Kroutícího Momentu (Hard Slam) 90 psi	Volnoběh	Výstup	Hladina Hluku dB(A) (ISO15744)		Hladina Vibrací (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	ot./min		† Akustický tlak(L_p)	‡ Akustický výkon(L_w)	m/s²
LD2206RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistole, start spouští	vypnutí	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistole, start spouští	vypnutí	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistole, pojistka spouště	vypnutí	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistole, start spouští	vypnutí	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Rýchla výmena	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = neurčitost měření 3dB
‡ K_{wA} = neurčitost měření 3dB

Instalace a Mazání

Zabezpecte velikost prívodu vzduchu tak, aby byl u vstupu do náradí zajišten jeho maximální provozní tlak (PMAX). Kondenzáty z ventilu (ventilu) ve spodní části (částech) potrubí, vzduchového filtru a nádrže kompresoru odstranujte denne. Proti směru vedení nainstalujte bezpečnostní vzduchovou pojistku a přes všechna spojení vedení bez interního zavírání použijte zařízení proti házení, abyste zamezili házení vedení v případě, že dojde k porušení vedení nebo přerušení spojení. Na obr. 16590689 a tabulka na str. 2. Četnost údržby je uváděna v kruhové šipce a je definována jako h = hodiny, d = dny a m = měsíce skutečného provozu. Prehled položek:

1. Vzduchový filtr
2. Regulátor
3. Olejovač
4. Nouzový zavírací ventil
5. Průměr hadice
6. Velikost závitu
7. Hadicová spojka
8. Bezpečnostní vzduchová pojistka
9. Olej
10. Mazání - nutná demontáž

Nastavení Krouticího Momentu

Nejlepší nastavení se obvykle dosáhne použitím nástroje při konkrétní aplikaci a to zvyšováním nebo snižováním kroutícího momentu, dokud se nedosáhne požadovaného nastavení. V každém případě se doporučuje, aby se konečné nastavení provedlo postupným malým zvyšováním nebo snižováním kroutícího momentu.

Nastavitelná Spojka

1. Uzavřete přívod vzduchu k nástroji a otáčením stavěcího krytu otevřete stavěcí otvor spojkové skříně. Otáčejte výstupním vřetenem, až bude ve štěrbině vidět otvor ve stavěcí matici.
2. Utahovací moment se nastavuje změnou napětí pružiny spojky pomocí do sebe zapadajích kotoučů a poskytnutého klíče.
3. Otáčením klíče **po směru hodinových ručiček** se moment snižuje, otáčením **po směru hodinových ručiček** se moment zvyšuje. Otáčení je naznačené na stavěcím klíči.

Díly a Údržba

Je-li dosaženo hranice životnosti nářadí, doporučujeme nářadí rozebrat, odstranit mazivo a roztřídit díly podle materiálu tak, aby mohly být recyklovány.

Výchozím jazykem této příručky je angličtina.

Oprava a údržba výrobku by měla být prováděna pouze v autorizovaném servisním středisku.

Veškerou komunikaci adresujte na nejbližší kancelář **Ingersoll Rand** nebo na distributora.

Toote Ohutusteave

Ettenähtud Kasutamine:
Need tööriistad on konstrueeritud keermestatud kinnitusdetailide eemaldamiseks ja paigaldamiseks.

⚠ HOIATUS

- **Enne siduri reguleerimist lahutage õhu etteanne tööriistast.**
- **Kui sidur on reguleeritud üle tööriista maksimumvõimsuse, siis sidur ei tööta ja tööriist seiskub.**
- **Kui tööriista õhurõhk on alla soovitava, siis ei pruugi sidur suurema momendisätte korral õigesti töötada ning tööriist seiskub.**
- **Kasutage siduri reguleerimiseks tööriistaga kaasasolevat kruvikeerajat.**

Lisateavet leiate toote ohutusjuhendist - vorm 04585006.
Teatmikke saab alla laadida aadressilt www.ingersollrandproducts.com

Toote Spetsifikatsioon

Mudel(id)	Kuju	Sidur	Momendi Vahemik (Tugeva Löögiga) 90 psi	Tühikäigu Kiirus	Väljund	Helitase dB(A) (ISO15744)		Vibratsioonitase (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Rõhk (L_p)	‡ Võimsus (L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Kiirvahetus	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Plokk, päästikhoobkäivitus	Sulgur	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Liinisisene, vajutusega käivitus	Sulgur	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Liinisisene, hoovaga käivitus	Sulgur	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Kiirvahetus	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Kantajam	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5

Mudel(id)	Kuju	Sidur	Momendi Vahemik (Tugeva Löögiga) 90 psi	Tühikäigu Kiirus	Väljund	Helitase dB(A) (ISO15744)		Vibratsioonitase (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Rõhk (L_p)	‡ Võimsus (L_w)	m/s²
LD2210RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Püstolkäepide, päästikkäivitus	Sulgur	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Kiirvahetus	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB mõõtemääramatus
‡ K_{wA} = 3dB mõõtemääramatus

Paigaldamine ja Määrimine

Maksimaalse töösurve (PMAX) tagamiseks tööriista sisendis valige õige läbimõõdugaõhutoiteliin. Laske iga päev torustiku madalaima(te) punkti(de) ventiili(de)st, õhufiltrist ja kompressoripaagist välja kondensaat. Paigaldage vooliku järele nõuetekohaselt dimensioonitud õhukaitseklapp ja kasutage ilma sisemise sulgeklapita voolikuühendustel visklemisvastaseid seadmeid, et vältida vooliku visklemist selle purunemise või liite lahtituleku korral. Vt joonis 16590689 ja tabel lk 2. Hoolduse sagedus on näidatud ümarnoolel ja seda määratletakse järgmiselt: h=tunnid, d=päevad ja m=kuud tööriista tegelikku kasutamist. Detailid on järgmised:

1. Õhufilter
2. Regulaator
3. Määrimisseadis
4. Hädaseiskamisventiil
5. Vooliku läbimõõt
6. Keerme suurus
7. Liide
8. Õhukaitseklapp
9. Õli
10. Määrige - vajalik on lahtimonteerimine

Pöördemomendi Reguleerimine

Parim reguleerimissäte saavutatakse tavaliselt tööriista tegeliku kasutamise käigus, suurendades või vähendades pöördemomenti sobiva seisundini. Igal juhul on soovitav, et reguleerimise viimane faas toimuks astmeliselt.

Reguleeritav Sidur

1. Lülitage välja tööriista õhutoide ja keerake reguleerimiskatet, et vabastada siduri korpuse reguleerimispilu. Keerake spindlit, kuni reguleerimispilus ilmub nähtavale reguleermutris olev ava.
2. Pingutusmomenti saab reguleerida muutes siduri vedru pingulolekut, lukustatdes omavahel ketta ja kaasasoleva võtme.
3. Võtme keeramisel **päripäeva** moment suureneb, **vastupäeva** keeramisel moment väheneb. Keeramissuund on näidatud reguleerimisvõtmel.

Osad ja Hooldus

Pärast seadme tööea möödumist on soovitatav tööriist lahti võtta, puhastada määrdeainetest ning eraldada osad materjalide kaupa, nii et need saaks utiliseerida.

Käesoleva juhendi originaalkeeleks on inglise keel.

Tööriista remont ja hooldus tuleks teostada volitatud teeninduskeskuses.

Lisateabe saamiseks pöörduge firma **Ingersoll Rand** lähima büroo või edasimüüja poole.

A Termékre Vonatkozó Biztonsági Információk

Felhasználási Terület:
Ezeket a szerszámokat menetes rögzítőelemek eltávolítására és felszerelésére tervezték.

⚠ VIGYÁZAT

- **A tengelykapcsoló állítása előtt válassza le a szerszámot a levegőellátásról.**
- **A tengelykapcsoló nem működik, ha a szerszám maximális kimenőteljesítménye fölé állítják, ilyenkor a szerszám nem indul el.**
- **Ha a szerszámot az ajánlott légnyomásnál kisebb nyomáson működtetik, akkor előfordulhat, hogy magasabb nyomaték-beállításoknál a tengelykapcsoló nem működik megfelelően és a szerszám nem indul el.**
- **A szerszámmal együtt szállított nyomatékbeállító csavarhúzót használja.**

További információt a 04585006 jelű, biztonsági információkat tartalmazó kézikönyvben talál.
A kézikönyvek letöltési címe: www.ingersollrandproducts.com

A termék Jellemzői

Típus(ok)	Kialakítás	Tengelykapcsoló	Nyomaték-tartomány (Erős Csapódással) 90 PSI	Lehetséges Sebesség	Kimenet	Zajszint dB(A) (ISO15744)		Vibrációs Szint (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Nyomás (L_p)	‡ Teljesítmény (L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Soros, Start kar	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Soros, Start kar	Kioldás	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Soros, Start kar	Kioldás	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Soros, Start kar	Kioldás	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" Gyorscsere	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Soros, Start kar	Kioldás	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5

Típus(ok)	Kialakítás	Tengelykapcsoló	Nyomaték-tartomány (Erős Csapódással) 90 PSI	Lehetséges Sebesség	Kimenet	Zajszint dB(A) (ISO15744)		Vibrációs Szint (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Nyomás (L_p)	‡ Teljesítmény (L_w)	m/s²
LD2210RD5-Q4-DI	Soros, Start kar	Kioldás	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Rúd alakú, karos engedélyezés	Kioldás	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Soros, Start nyomógomb	Kioldás	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Soros, Start kar	Kioldás	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Gyorscsere	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Állítsa be a hajtóművet	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs engedélyezés	Kioldás	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pisztolyfogantyú, kioldóbillentyűs indítás	Kioldás	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Gyorscsere	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB mérési bizonytalanság
‡ K_{wA} = 3dB mérési bizonytalanság

Felszerelés és Kenés

A levegőellátó vezeték méretét úgy válassza meg, hogy a szerszám bemenetén a maximális üzemi nyomás (PMAX) biztosított legyen.
A szelep(ek)ből a csővezetékek legalacsonyabb pontján (pontjain), a légszűrőkből (6) és a kompresszortartályból naponta eressze le a kondenzátumot. Szereljen megfelelő méretű biztonsági levegőszelepet a tömlő előremenő ágába és használjon megfelelő rögzítőszerkezetet a belső elzáró szerelvény nélküli tömlőkben, hogy a tömlő megrongálódása, vagy a csatlakozás szétválása esetén a tömlő ne mozdulhasson el. Lásd a 16590689 rajzot és a táblázatot a 2. oldalon. A karbantartás gyakoriságát körkörös nyíl jelzi, és tényleges szerszámhasználati h=órákban, d=napokban, és m=hónapokban kerül meghatározásra. Az elemek azonosítása:

1. Légszűrő
2. Szabályozó
3. Kenőberendezés
4. Vészkikapcsoló szelep
5. Légtömlő-átmérő
6. Menetméret
7. Csatlakozás
8. Biztonsági levegőszelep
9. Olaj
10. Végezzen zsírzást - szétszerelésre van szükség

Nyomatékbeállítás

A legkielégítőbb beállítási módszer rendszerint a szerszám aktuális alkalmazáson történő használata a leadott nyomaték növelésével vagy csökkentésével a kívánt beállítás eléréséig. Mindenképpen tanácsos a végső beállítás fokozatos elvégzése.

Állítható Tengelykapcsoló

1. Zárja el a szerszám levegőellátását, majd fogassa el a beállító csavar sapkáját, hogy láthatóvá váljon a tengelykapcsoló-házon lévő, beállításra szolgáló nyílás. Forgassa az orsót, míg a nyílásban megjelenik a tengelykapcsoló-állító anya lyuka.
2. A meghúzási nyomaték a tengelykapcsoló rugója megfeszítésének változtatásával állítható, ami a reteszelő tárcsa, és a hozzá tartozó kulcs segítségével végezhető el.
3. Amikor az óramutató járásával egy irányban forgatja el a kulcsot, csökken a nyomaték, ellenkező irányban forgatva pedig növekszik a nyomaték. A forgatás iránya az állítókulcson látható.

Alkatrészek és Karbantartás

Ha a szerszám élettartama lejárt, ajánlatos szétszedni, a kenőanyagtól megtisztítani, és az alkatrészeket az újrahasznosíthatóság érdekében anyaguk szerint csoportosítani.

E kézikönyv eredeti nyelve angol.

A szerszám javítását és karbantartását csak arra feljogosított szervizközpont végezheti.

Közölnivalóit juttassa el a legközelebbi **Ingersoll Rand** irodához vagy forgalmazóhoz.

Gaminio Saugos Informacija

Paskirtis:
Šie įrankiai skirti srieginėms sąvaržoms įsukti ir išsukti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Prieš reguliuodami sankabą, atjunkite árankio oro tiekimą.**
- **Jeigu sankabą reguliuosite esant didţiausiai árankio atiduodamajai galiai, sankaba neveiks ir árankis sustos.**
- **Jeigu árankis veiks, kai oro slėgis bus maţesnis uţ rekomenduojamą, sankaba esant intensyvesniam sukimo momentui gali prastai veikti, todėl ir árankis gali sustoti.**
- **Sankabai reguliuoti naudokite tam skirtą atsuktuvą, kurá gavote pirkdami áranká.**

Daugiau informacijos ieškokite gaminio saugos informacijos instrukcijos formoje 04585006.
Instrukcijas galima parsisiųsti iš interneto svetainės www.ingersollrandproducts.com

Gaminio Techniniai Duomenys

Modelis (-iai)	Konstrukcija	Sankaba	Sukimo Momento Diapazonas (Stiprus Smūgis) 90 psi	Laisvosios Eigos Greitis	Išvadas	Garso Lygis dB(A) (ISO15744)		Vibracijos Lygis (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	aps./min		† Slėgis (L_p)	‡ Galia (L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ spartusis keitiklis	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5

Modelis (-iai)	Konstrukcija	Sankaba	Sukimo Momento Diapazonas (Stiprus Smūgis) 90 psi	Laisvosios Eigos Greitis	Išvadas	Garso Lygis dB(A) (ISO15744)		Vibracijos Lygis (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	aps./ min		† Slėgis (L_p)	‡ Galia (L_w)	m/s²
LD2206RD5-Q4-DI	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Vienaeilis, įjungimas svirtele	Išjungimas	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Vienaeilis, mygtukinis užvedimas	Išjungimas	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Vienaeilis, svertinis užvedimas	Išjungimas	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" spartusis keitiklis	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Kvadratinė pavara	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistoleto rankena, įjungimas jungikliu	Išjungimas	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" spartusis keitiklis	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB matavimo paklaida
‡ K_{wA} = 3dB matavimo paklaida

Prijungimas ir Sutepimas

Oro padavimo linijos dydis turi būti toks, kad užtikrintų didžiausią slėgį įrankio įleidimo antgalyje (PMAX). Kondensatą iš vožtuvo (-ų), esančio (-ių) žemiausioje vamzdyno (-ų) dalyje ir kompresoriaus bako išleiskite kasdien. Aukščiau žarnos sumontuokite apsauginį oro vožtuvą, o ties visomis žarnos jungiamosiomis movomis be vidinio uždaromojo įtaiso sumontuokite įtaisą, kuris neleistų žarnai mėtytis į šalis, jei nutrūktų žarna ar atsijungtų jungiamoji mova. Žiūrėkite 16590689 pav. ir lentelę 2 psl. Techninės priežiūros dažnis nurodytas žiedinėje rodyklėje ir nustatomas pagal faktinio naudojimo h=valandas, d=dienas ir m=mėnesius. Sudedamosios dalys identifikuojamos taip:

1. Oro filtras
2. Reguliatorius
3. Teptuvas
4. Avarinio išjungimo vožtuvas
5. Žarnos skersmuo
6. Sąvaržos dydis
7. Jungiamoji mova
8. Apsauginis oro vožtuvas
9. Alyva
10. Tepalas - išrinkimas būtinas

Sukimo Momento Reguliavimas

Geriausias reguliavimo rezultatas paprastai pasiekiamas įrankio realaus eksploatavimo metu didinant arba mažinant esamą sukimo momentą, kol gaunamas reikalingas nustatymas. Bet kuriuo atveju galutinį reguliavimą rekomenduojama atlikti palaipsniui.

Reguliuojamoji Sankaba

1. Užsukite oro tiekimą į įrankį ir sukite reguliavimo dangtį, kad sankabos korpuse atidengtumėte reguliavimo angą Suklį sukite tol, kol išėmoje pamatysite skylę, esančią reguliavimo veržlėje.
2. Užveržimo sukimo momentas sureguliuojamas keičiant sankabos spyruoklės įtempimą pasitelkus patiektą raktą ir susikabinančius diskus.
3. Kai sukate raktą **pagal laikrodžio rodyklę**, sukimo momentas mažėja, o kai sukate raktą **prieš laikrodžio rodyklę**, sukimo momentas dideja. Sukimo kryptis parodyta ant reguliavimo rakto.

Dalys ir Techninė Priežiūra

Pasibaigus eksploatavimo terminui rekomenduojame áranká iđardyti, nuo detalių nuvalyti tepalą, dalis suskirstyti pagal medžiagą, iđ kurios jos pagamintos, ir pristatyti á atliekų perdirbimo ámonć.

Šios instrukcijos originalas parengtas anglų kalba.

Árankio remontą ir priežiūros darbus gali atlikti tik ágaliotojo priežiūros centro darbuotojai.

Visais klausimais kreipkitės á artimiausią **Ingersoll Rand** atstovybę arba platintoją.

Produkta Drošības Informācija

Paredzētā Izmantošana:
Šie darbarīki paredzēti vītņveida stiprinājumu noņemšanai un uzmontēšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- **Pirms sajūga regulēšanas instrumentam atvienojiet gaisa padevi.**
- **Ja sajūgs ir noregulēts virs instrumenta maksimālās jaudas robežas, sajūgs nedarbosies un instruments tiks apstādināts.**
- **Ja instrumentu darbina ar gaisa spiedienu, kas mazāks par ieteicamo, sajūgs ar augstākiem griezes momenta iestatījumiem var nedarboties pareizi, izraisot instrumenta apstādināšanu.**
- **Izmantojiet sajūga regulēšanas skrūvgriezi, kas ietilpst instrumenta piegādes komplektā.**

Papildu informāciju sk. darbarīka drošības tehnikas rokasgrāmatā 04585006.
Rokasgrāmatas var lejupielādēt no tīmekļa vietnes www.ingersollrandproducts.com

Ierīces Specifikācijas

Modelis(-ļi)	Veids	Sajūgs	Griezes Momenta Diapazons (Spēcīgs Trieciens) 90 psi	Brīvgaitas Ātrums	Output	Skaņas Līmenis dB(A) (ISO15744)		Vibrāciju Līmenis (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	apgr./min.		† Spiediens (L_p)	‡ Stiprums (L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Ātri nomaināms	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5

Modelis(-ļi)	Veids	Sajūgs	Griezes Momenta Diapazons (Spēcīgs Trieciens) 90 psi	Brīvgaitas Ātrums	Output	Skaņas Līmenis dB(A) (ISO15744)		Vibrāciju Līmenis (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	apgr./min.		† Spiediens (L_p)	‡ Stiprums (L_w)	m/s^2
LD2206RD5-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Sasaiste, sviras kontrole	Izslēgšana	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Iebūvēts, palaišana ar pogas palīdzību	Izslēgšana	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Iebūvēts, palaišana ar sviras palīdzību	Izslēgšana	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" Ātri nomaināms	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Kvadrātveida ligzda	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Spals, mēlītes kontrole	Izslēgšana	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Spals, sprūda slēdzis	Izslēgšana	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" Ātri nomaināms	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB mērījuma nenoteiktība
‡ K_{wA} = 3dB mērījuma nenoteiktība

Uzstādīšana un Eļļošana

Izvēlieties tādu gaisa pieplūdes vada izmēru, lai nodrošinātu maksimālo darba spiedienu (PMAX) pie instrumenta ieejas. Katru dienu nolejiet kondensātu pa vārstu(iem) cauruļvadu, gaisa filtra un kompresora tvertnes zemākajā(os) punktā(os). Uzstādiet pareizā izmēra gaisa drošinātāju pirms šļūtenes un izmantojiet stabilizējošu ierīci ap katru šļūtenes savienojumu bez iekšējā atslēgšanas mehānisma, lai nepieļautu šļūtenes mētāšanos gadījumā, ja pārtrūkst šļūtene vai atvienojas savienojums. Skatīt attēlu 16590689 un tabulu 2. lappusē. Apkopes biežums ir redzams uz apļveida bultiņas; tas norādīts faktiskā izmantošanas laika stundās (h), dienās (d) un mēnešos (m). Izmantoti šādi apzīmējumi:

1. Gaisa filtrs
2. Regulators
3. Eļļotājs
4. Avārijas slēgvārsts
5. Šļūtenes diametrs
6. Vītnes izmērs
7. Savienojums
8. Gaisa drošinātājs
9. Eļļa
10. Ieeļļošana – nepieciešama izjaukšana

Griezes Momenta Noregulēšana

Vispiemērotāko regulējumu parasti iegūst, izmantojot šo darbarīku tam paredzētajā veidā un palielinot vai samazinot pielikto griezes momentu, līdz ir sasniegts vajadzīgais iestatījums. Jebkurā gadījumā galīgo regulēšanu ieteicams veikt pakāpeniski.

Regulējams Sajūgs

1. Atslēdziet gaisa padevi instrumentam un pagrieziet regulēšanas vāku, lai atsegtu noregulēšanas atveri sajūga korpusā. Pagrieziet vārpstu, līdz spraugā ir redzams regulēšanas uzgrieznis.
2. Pievilkšanas griezes moments tiek noregulēts mainot sajūga atsperes nospriegojumu ar komplektācijā ietilpstošo atslēgu un bloķējošo disku.
3. Pagriežot atslēgu **pulksteņa rādītāja kustības virzienā** griezes moments tiek samazināts un pagriežot atslēgu pretējo **pulksteņa rādītāja kustības virzienam** griezes moments tiek palielināts. Griešanās tiek norādīta uz regulēšanas atslēgas.

Rezerves Detaļas un Tehniskā Apkope

Kad iekārtas darbmūžs ir beidzies, ieteicams to izjaukt, notīrīt un detaļas sašķirot pēc materiāla, lai tās varētu nodot otrreizējai pārstrādei.

Šīs rokasgrāmatas oriģinālvaloda ir angļu valoda.

Iekārtas remontu un tehnisko apkopi drīkst veikt tikai autorizēts servisa centrs.

Ar visiem jautājumiem vērsieties tuvākajā **Ingersoll Rand** birojā vai pie izplatītāja.

Informacja Bezpieczeństwa Produktu

Przeznaczenie:
Narzędzia są przeznaczone do wkręcania i wykręcania gwintowanych elementów złącznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed przystąpieniem do regulacji sprzęgła, odłącz zasilanie powietrzne.**
- **Jeżeli sprzęgło zostanie wyregulowane ponad maksymalną moc wyjściową narzędzia, sprzęgło nie będzie działać a narzędzie zostanie przeciążone.**
- **Jeżeli narzędzie będzie pracować przy ciśnieniu poniżej zalecanego, sprzęgło przy wysokim momencie obrotowym może nie pracować poprawnie i powodować przeciążenie narzędzia.**
- **Użyj śrubokręta regulacji sprzęgła, dostarczonego razem z narzędziem.**

Więcej danych na ten temat można znaleźć w informacjach dotyczących bezpieczeństwa, formularz 04585006.
Instrukcje obsługi dostępne są w Internecie na stronie www.ingersollrandproducts.com

Specyfikacje produktu

Model(e)	Kształt	Sprzęgło	Zakres Momentu Obrotowego (Silne Uderzenie) 90 psi.	Prędkość Swobodna	Parametry Wyjściowe	Poziom Hałasu dB(A) (ISO15744)		Poziom Wibracji (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	obr./min		† Ciśnienie (L_p)	‡ Moc (L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" do szybkiej wymiany	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5

PL

Model(e)	Kształt	Sprzęgło	Zakres Momentu Obrotowego (Silne Uderzenie) 90 psi.	Prędkość Swobodna	Parametry Wyjściowe	Poziom Hałasu dB(A) (ISO15744)		Poziom Wibracji (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	obr./min		† Ciśnienie (L_p)	‡ Moc (L_w)	m/s^2
LD2206RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	W linii, podnieś start	Wyłączenie	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	W linii, podnieś start	Wyłączenie	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Prosty, uruchamianie dźwignią i dociskiem	Wyłączenie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	W linii, naciśnij start	Wyłączenie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	W linii, podnieś start	Wyłączenie	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" do szybkiej wymiany	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Square drive (wkręt kwadratowy)	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem dociskiem	Wyłączenie	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Uchwyt pistoletowy, uruchamianie spustem	Wyłączenie	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" do szybkiej wymiany	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB pomiar niepewny
‡ K_{wA} = 3dB pomiar niepewny

Instalacja i Smarowanie

Dopasuj rozmiar przewodu dopływu powietrza aby zapewnić maksymalne ciśnienie robocze (PMAX) na wlocie do narzędzia. Codziennie wypuszczać kondensat z zaworów w nisko położonych punktach instalacji rurociągowej, filtra powietrza i zbiornika sprężarki. Aby zapobiec biciu węża po uszkodzeniu lub rozłączeniu, zainstaluj właściwej wielkość bezpiecznik powietrzny i używaj na każdym połączeniu bez odcięcia, urządzenia zapobiegającemu biciu. Patrz Rysunek 16590689 i tabela na stronie 2. Częstość konserwacji zanaczono strzałką, gdzie h=godziny, d=dni, m=miesiące rzeczywistego użytkowania. Pozycje są następujące:

1. Filtr powietrza
2. Regulator
3. Smarownica
4. Awaryjny zawór zamykający
5. Średnica węża
6. Wielkość gwintu
7. Złączka
8. Bezpiecznik powietrzny
9. Olej
10. Smar - wymaga demontażu

Regulacja Momentu Obrotowego

Najlepsze ustawienie osiąga się poprzez zwiększanie i zmniejszanie momentu obrotowego narzędzia podczas wykonywania określonej pracy, aż do uzyskania odpowiedniego ustawienia. Niezależnie od sposobu do ostatecznego ustawienia należy dochodzić stopniowo.

Regulowane Sprzęgło

1. Odetnij dopływ powietrza do narzędzia i obracaj nakrywkę regulacyjną, aby odkryć szczelinę regulacyjną w obudowie sprzęgła. Obracaj wrzecionem, aż otwór w nakrętce regulacyjnej będzie widoczny w szczelinie.
2. Moment dociskowy reguluje się poprzez zmianę napięcia sprężyny sprzęgła za pomocą dysku blokującego i dołączonego klucza.
3. Przekręcając klucz w kierunku **zgodnym z ruchem wskazówek zegara**, zmniejszamy moment obrotowy, a **przekręcając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara** zwiększamy moment obrotowy. Kierunek obrotów jest podany na kluczu regulacyjnym.

Części i Ich Konserwacja

Po upływie okresu eksploatacji przewidzianego dla narzędzia zaleca się jego rozmontowanie, odtłuszczenie i podział na podzespoły według typów materiałów w celu przygotowania do utylizacji.

Instrukcja została pierwotnie napisana w języku angielskim. Naprawa i konserwacja narzędzia powinna być przeprowadzana tylko przez Autoryzowane Centrum Serwisowe.
Wszelkie uwagi należy kierować do najbliższego biura lub dystrybutora **Ingersoll Rand**.

Информация за безопасността на продукта

Използване по Предназначение:
Тези инструменти са предназначени за демонтаж и монтаж на резбовани крепежни елементи.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Прекъснете подаването на въздух от инструмента, преди да нагласите съединителя.**
- **Ако скобата е нагласена над максималната изходна сила на инструмента, съединителят няма да функционира и инструмента ще спре.**
- **Ако инструментът работи под препоръчаното въздушно налягане, съединителят, при по-високи настройки на усукване, няма да работи правилно, като причинява спиране на инструмента.**
- **Използвайте отверката за нагласяване на съединителя, който е доставен с инструмента.**

За допълнителна информация, направете справка с Ръководството с информация за безопасност за пневматични отвертки 04585006.
Ръководствата могат да бъдат изтеглени от www.ingersollrandproducts.com

Спецификации на Продукта

Модели	Стил	Муфа	Диапазон на въртящия момент (твърдо спиране)	Допус-тима скорост	Изход	Ниво на Звук dB(A) (ISO15744)		Ниво на вибрация (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Налягане(L_p)	‡ Мощност(L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5

Модели	Стил	Муфа	Диапазон на въртящия момент (твърдо спиране)	Допус-тима скорост	Изход	Ниво на Звук dB(A) (ISO15744)		Ниво на вибрация (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Налягане(L_p)	‡ Мощност(L_w)	m/s^2
LD1207RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4″ Бързодействащ	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Задействан, Допуск на лост	Спирателна	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Задействан, Включване чрез бутон	Спирателна	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Задействан, Включване чрез лост	Спирателна	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4″ Бързодействащ	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8″ Square Drive	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5

Модели	Стил	Муфа	Диапазон на въртящия момент (твърдо спиране)	Допус-тима скорост	Изход	Ниво на Звук dB(A) (ISO15744)		Ниво на вибрация (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Налягане(L_p)	‡ Мощност(L_w)	m/s^2
LD2206RP5-Q4-DI	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Пистолет, Допуск на тригер	Спирателна	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Пистолет, Стартиране на тригер	Спирателна	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4″ Бързодействащ	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB несигурност в измерването
‡ K_{wA} = 3dB несигурност в измерването

Монтаж и Смазване

Размери на линията на подаване на въздух при които е осигурено максимално оперативно налягане на инструмента (PMAX) при входното отверстие на инструмента. Отводнителен канал на кондензата на вентила(ите) при ниската(те) точка(и) на тръбите, въздушен филтър и компресорния резервоар за всекидневна употреба. Инсталирайте правилно оразмерен обезопасителен въздушен предпазител по потока на маркуча и използвайте устройство против заплитане при всяко свързване на маркуч без вътрешен спирателен кран, за да предпазите маркуча от заплитане ако маркучът поддаде или се прекъсне свързването. Вижте чертеж 16590689 и таблицата на страница 2. Честотата на извършване на поддръжка е изобразена в кръг със стрелки и определена като h=часове, d=дни, и m=месеци на реално използване. Точките са определени по следния начин:

1. Въздушен Филтър
2. Хронометър
3. Смазка
4. Авариен Спирателен Вентил
5. Диаметър на Тръба
6. Размер на Резбата
7. Свързващо Звено
8. Предпазен Въздушен Бушон
9. Петрол
10. Смазване - необходим е демонтаж

Регулиране на момента на затягане

Най-задоволителната настройка обикновено се получава чрез използване на инструмента на предназначеното място, като се увеличава или намалява получения въртящ момент, докато се постигне желаната настройка. Във всеки случай, е препоръчително последната настройка да се извърши с постепенна градация.

За да регулирате муфата,

1. Изключете подаването на въздух към инструмента и завъртете капака на уред за регулиране, за да отворите жлеба за настройване в корпуса на съединителя. Завъртете оста, докато се покаже отвора на гайката за настройване в жлеба.
2. Затягането на въртящия момент се настройва чрез изменяне на натягането на пружината на съединителя със застопоряващия диск и наличния ключ.
3. При въртене на ключа по посока на часовниковата стрелка, въртящият момент се намалява, а когато завъртите ключа в посока обратна на часовниковата стрелка, въртящият момент се увеличава. Въртенето се отчита на ключа за настройване.

Резервни Части и Подръжка

Когато изтече срокът на експлоатация на инструмента, се препоръчва той да се разглоби, да се обезмасли и частите му да се разделят според материала, така че могат да бъдат рециклирани.

Оригиналният език на това ръководство е английски.

Ремонт и подръжка на инструмента трябва да се извършват единствено от упълномощен сервизен център.

За всички комуникации се обръщайте към най-близкия офис или дистрибутор на **Ingersoll Rand**.

RO

Informații Privind Siguranța Produsului

Domeniul de Utilizare:
Aceste unelte sunt proiectate pentru îndepărtarea și montarea elementelor de fixare filetate.

⚠ AVERTIZARE

- **Deconectați sursa de aer de la unealtă înainte de reglarea ambreiajului.**
- **Dacă ambreiajul este reglat depășind puterea de ieșire maximă a uneltei, ambreiajul nu va funcționa, iar unealta se va bloca.**
- **Dacă unealta este exploatată la valori mai mici ale presiunii de aer recomandate, este posibil ca ambreiajul la setări mai ridicate ale cuplului să nu funcționeze corect, ducând la blocarea uneltei.**
- **Folosiți șurubelnița pentru reglarea ambreiajului livrată împreună cu unealta.**

Pentru informații suplimentare, consultați Manualul cu informații de siguranță al șurubelniței pneumatice, Formular 04585006.
Manualele pot fi descărcate de la ww.ingersollrandproducts.com

Specificații Tehnice

Modele	Stil	Ambreiaj	Cupluri de strângere (cu impact) 90 psi	Viteză liberă	Ieșire	Nivel de Zgomot dB(A) (ISO15744)		Nivel Vibrații (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Presiune(L_p)	‡ Putere (L_w)	m/s²
LD1202RD1-Q4-RM	în linie, Permis manetă	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	în linie, Permis manetă	Închidere	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	în linie, Permis manetă	Închidere	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4"schimbare rapidă	70.0	---	<2.5

Modele	Stil	Ambreiaj	Cupluri de strângere (cu impact) 90 psi	Viteză liberă	Ieșire	Nivel de Zgomot dB(A) (ISO15744)		Nivel Vibrații (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	rpm		† Presiune(L_p)	‡ Putere (L_w)	m/s²
LD2206RD1-Q4	în linie, Permis manetă	Închidere	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	În linie, Buton de pornire	Închidere	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4-DI	În linie, Levier de pornire	Închidere	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	în linie, Permis manetă	Închidere	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	În linie, Levier de pornire	Închidere	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	în linie, Permis manetă	Închidere	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	În linie, Buton de pornire	Închidere	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	În linie, Levier de pornire	Închidere	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4"schimbare rapidă	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Square Drive	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Pistol, Permis declanșator	Închidere	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Pistol, Pornire declanșator	Închidere	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4"schimbare rapidă	78.0	---	<2.5

† K_{pA} = 3dB toleranța la măsurare
‡ K_{wA} = 3dB toleranța la măsurare

Instalare și Lubrifiere

Calibrul liniei de aer trebuie să asigure presiunea maximă de operare a dispozitivului (PMAX) la cuplajul de admisie aer. Drenați zilnic apa de condens de la valvule, din punctele mai joase ale sistemului, din filtrul de aer și tancul compresorului. Instalați o siguranță fuzibilă pneumatică în amonte de furtun și folosiți un dispozitiv antișoc la orice cuplaj de furtun fără dispozitiv intern de închidere, pentru a preveni eventualele lovituri produse de furtun în cazul ruperii sau deconectării accidentale. Vezi desenul 16590689 și tabelul de la pagina 2. Frecvența operațiunilor de întreținere este prezentată în săgeata circulară și se definește ca h=ore, z=zile și l=luni de utilizare efectivă a uneltei. Componentele sunt identificate astfel:

1. Filtru Aer
2. Regulator
3. Dispozitiv Lubrifiere
4. Valvă de Închidere de Urgență
5. Diametrul Furtunului
6. Mărimea Filetului
7. Cuplaj
8. Siguranță Fuzibilă Pneumatică
9. Ulei
10. Gresați - este necesară dezasamblarea

Reglarea cuplului

Reglajul cel mai bun se obține în mod normal prin utilizarea dispozitivului aplicației curente și mărind sau micșorând cuplul furnizat până la obținerea nivelului dorit. În orice caz, se recomandă ca reglajul final să fie făcut prin progresie graduală.

Reglabile de ambreiaj

1. Închideți alimentarea cu aer a dispozitivului și rotiți capacul de reglaj pentru a descoperi fanta de reglaj din carcasa ambreiajului. Rotiți arborele până când orificiul șurubului de reglaj este vizibil în fantă.
2. Cuplul de strângere se reglează prin modificarea tensiunii mecanice a arcului ambreiajului prin intermediul discului de interblocaj și al cheii furnizate.
3. Când cheia este rotită în sensul acelor de ceasornic, cuplul scade, iar la rotirea în send invers, cuplul crește. Sensul de rotație este indicat pe cheia de reglaj.

Componente și Întreținere

Când perioada de viață a acestei unelte a expirat, se recomandă dezasamblarea uneltei, degresarea acesteia și separarea pieselor în funcție de material, așa încât acestea să poată fi reciclate.

Acest manual a fost conceput în limba engleză.

Repararea și întreținerea uneltei trebuie realizate numai de un Centru de service autorizat.

Orice comunicare va fi adresată celei mai apropiate reprezentanțe sau distribuitor **Ingersoll Rand**.

Информация о Безопасности Изделия

Предполагаемое Применение:
Эти инструменты предназначены для удаления и установки резьбовых крепежных деталей.

⚠ Предупреждение

- **Отсоедините подачу воздуха от инструмента перед регулировкой муфты.**
- **Если регулировка муфты превышает максимальную выходную мощность инструмента, то муфта не будет функционировать, и инструмент остановится.**
- **Если инструмент эксплуатируется при давлении воздуха меньше рекомендованного, то при более высоких установках крутящего момента муфта может не работать надлежащим образом, вызывая остановку инструмента.**
- **Используйте поставляемую с инструментом отвертку для регулирования муфты.**

За дополнительными сведениями обратитесь к Руководству по безопасности изделия, форма 04585006.
Руководства можно загрузить с веб-сайта www.ingersollrandproducts.com

Технические Характеристики Изделия

Модель (Модели)	Дизайн	Муфта	Диапазон Крутящих Моментов (Жесткий Удар), 90 фунт/кв. дюйм (620 кПа)	Скорость свобо-дного Вращения	Выход	Уровень Шума dB(A) (ISO15744)		Уровень Вибрации (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	об./мин.		† Давле-ние (L_p)	‡ Мощн-ость (L_w)	m/s^2
LD1202RD1-Q4-RM	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RD3-Q4-DI	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-DI	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RD5-Q4-RM	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.6 - 10 (1.2 - 7.4)	180	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RD1-Q4	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RD3-Q4-DI	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RD5-Q4-DI	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.2 - 4.2 (0.9 - 3.1)	800	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RD1-Q4	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RD5-Q4-DI	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.1 - 2.5 (0.8 - 1.8)	1,500	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1202RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.4 - 9.2 (1.8 - 6.8)	190	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-DI	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RF	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1207RP5-Q4-RM	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.6 - 4.5 (1.2 - 3.3)	900	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD1214RP5-Q4-DI	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.0 - 2.5 (0.7 - 1.8)	1,700	1/4" быстросменный	70.0	---	<2.5
LD2206RD1-Q4	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2206RD3-Q4-DI	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2206RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5

Модель (Модели)	Дизайн	Муфта	Диапазон Крутящих Моментов (Жесткий Удар), 90 фунт/кв. дюйм (620 кПа)	Скорость свобо-дного Вращения	Выход	Уровень Шума dB(A) (ISO15744)		Уровень Вибрации (ISO28927)
			Nm (lb-ft)	об./мин.		† Давле-ние (L_p)	‡ Мощн-ость (L_w)	m/s²
LD2206RD5-Q4-DI	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	2.1 - 9.8 (1.5 - 7.2)	600	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2210RD1-Q4	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2210RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2210RD5-Q4-DI	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	2.4 - 5.9 (1.8 - 4.4)	1,000	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2216RD1-Q4	Линейного типа, включение рычагом	Отключение	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2216RD3-Q4	Подключенный, запуск с толчка	Отключение	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2216RD5-Q4	Подключенный, запуск с помощью рычага	Отключение	1.8 - 4.5 (1.3 - 3.3)	1,550	1/4" быстросменный	72.0	---	<2.5
LD2203RP5-S6	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	10 - 15 (7.4 - 11.1)	300	3/8" Квадратный хвостовик	78.0	---	<2.5
LD2206RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2206RP5-Q4-DI	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.3 - 9.3 (1.7 - 6.9)	600	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2210RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2210RP5-Q4-DI	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	2.1 - 5.7 (1.5 - 4.2)	1000	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2216RP1-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5
LD2216RP5-Q4	Рукоятка пистолетного типа, включение гашеткой	Отключение	1.8 - 3.8 (1.3 - 2.8)	1600	1/4" быстросменный	78.0	---	<2.5

† Неопределенность измерения уровня звукового давления K_{pA} = 3dB
‡ Неопределенность измерения уровня звукового давления K_{wA} = 3dB

Установка и Смазка

Чтобы обеспечить максимальное рабочее давление (PMAX) на входе инструмента, правильно подбирайте размер линии. Ежедневно сливайте конденсат из клапана (клапанов) в нижних точке (точках) трубной обвязки, из воздушного фильтра а также из бака компрессора. Установите воздушный предохранитель на входе шланга и используйте устройство противоскручивания на всех сцеплениях шланга без внутреннего отключения, чтобы предотвратить скручивание шланга, если шланг упадет, или если сцепления разъединятся. См. рис. 16590689 и таблицу на стр. 2. Частота обслуживания указана в круглой стрелке и указана в виде: h=часы, d=дни, и m=месяцы фактического использования. Элементы определены как:

1. Воздушный фильтр
2. Регулятор
3. Смазочное устройство
4. Клапан экстренной остановки
5. Диаметр гибкого шланга
6. Размер резьбы
7. Соединительная муфта
8. Воздушный предохранитель
9. Масло
10. Смазка – необходимо произвести разборку

Регулировка Крутящего Момента

Наиболее приемлемая регулировка обычно достигается при использовании инструмента для текущего применения и увеличении или уменьшении прилагаемого крутящего момента, пока не будет получена требуемая настройка. В любом случае рекомендуется делать окончательную регулировку путем постепенного изменения.

Регулируемая Муфта

1. Отключите подачу воздуха от источника к инструменту и поверните регулировочную крышку, чтобы открыть регулировочный вырез в корпусе муфты сцепления. Проворачивайте шпиндель, пока через вырез не будет видно отверстие в регулировочной гайке.
2. Крутящий момент при затягивании регулируется путем изменения натяжения пружины муфты сцепления с помощью стопорного диска и предоставленного ключа.
3. При вращении ключа **по часовой стрелке** крутящий момент уменьшается, а при вращении **ключа против часовой** стрелки крутящий момент увеличивается. Направление вращения указано на регулировочном ключе.

Детали Инструмента и Техническое Обслуживание

инструмент, очистить его от смазки и рассортировать детали по от материалу, из которого они изготовлены, чтобы их можно было утилизировать.

Оригинальный язык настоящего документа – английский.

Ремонт и техническое обслуживание инструмента должны производиться только в авторизованном сервисном центре.

Все сообщения следует направлять в ближайший офис **Ingersoll Rand** или дистрибьютору.

DECLARATION OF CONFORMITY

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD **(FR)** CERTIFICAT DE CONFORMITÉ **(IT)** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ **(DE)** KONFORMITÄTSERKLÄRUNG **(NL)** SCHRIFTELIJKE VERKLARING VAN CONFORMITEIT **(DA)** FABRIKATIONSERKLÆRING **(SV)** FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE **(NO)** KONFORMITETSERKLÆRING **(FI)** VAKUUTUS NORMIEN TÄYTTÄMISESTÄ **(PT)** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE **(EL)** ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

Ingersoll Rand	**Hindley Green, Wigan WN2 4EZ, UK**

Declare under our sole responsibility that the product: Air Screwdriver

(ES) Declaramos que, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, el producto: Aprietatuercas neumático **(FR)** Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit: Tournevis pneumatique **(IT)** Dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto: Avvitatrice pneumatica **(DE)** Erklären hiermit, gemäß unserer alleinigen Verantwortung, daß die Geräte: Druckluft-Schraubendreher **(NL)** Verklaren, onder onze uitsluitende aansprakelijkheid, dat het produkt: Pneumatische schroevendraaier **(DA)** Erklærer som eneansvarlig, at nedenstående produkt: Trykluftsskruetrækker **(SV)** Intygar härmed, i enlighet med vårt fullständiga ansvar, att produkten: Skruvdragare **(NO)** Erklærer som eneansvarlig at produktet: Air skrutrekker **(FI)** Vakuutamme ja kannamme yksin täyden vastuun siitä, että tuote: Paineilmaruuviavain **(PT)** Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto: Chave de parafusos pneumática **(EL)** Δηλώνουμε ότι με δική μας ευθύνη το προϊόν: Κατσαβίδι αέρος

Model: LD12 and LD22 Series / Serial Number Range: F10A → XXXX

(ES) Modelo: / Gama de No. de Serie: **(FR)** Modele: / No. Serie: **(IT)** Modello: / Numeri di Serie: **(DE)** Modell: / Serien-Nr.-Bereich: **(NL)** Model: / Serienummers: **(DA)** Model:/ Serienr: **(SV)** Modell:/ Serienummer, mellan: **(NO)** Modell: / Serienr: **(FI)** Mallia: / Sarjanumero: **(PT)** Modelo: / Gama de Nos de Série: **(EL)** Μοητελα: / Κλίμαχα Αύξοντος Αριθμού:

To which this declaration relates, is in compliance with provisions of Directive(s): 2006/42/EC (Machinery)

(ES) a los que se refiere la presente declaración, cumplen con todo lo establecido en las directivas: **(FR)** objet de ce certificat, est conforme aux prescriptions des Directives: **(IT)** a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle normative delle direttive: **(DE)** auf die sich diese Erklärung bezieht, den Richtlinien: **(NL)** waarop deze verklaring betrekking heeft overeenkomt met de bepalingen van directieven: **(DA)** som denne erklæring vedrører, overholder bestemmelserne i følgende direktiver: **(SV)** som detta intyg avser, uppfyller kraven i Direktiven: **(NO)** som denne erklæringen gjelder for, oppfyller bestemmelsene i EU-d irektivene: **(FI)** johon tämä vakuutus viittaa, täyttää direktiiveissä: **(PT)** ao qual se refere a presente declaração, está de acordo com as prescrições das Directivas: **(EL)** τα οποία αφορά αυτή η δήλωση, είναι σύμφωνα με τις προβλέψεις των Εντολών:

By using the following Principle Standards: ISO15744, ISO28927, EN792

(ES) conforme a los siguientes estándares: **(FR)** en observant les normes de principe suivantes: **(IT)** secondo i seguenti standard: **(DE)** unter Anlehnung an die folgenden Grundnormen entsprechen: **(NL)** overeenkomstig de volgende hoofdstandaards: **(DK)** ved at være i overensstemmelse med følgende hovedstandard(er): **(SV)** Genom att använda följande principstandard: **(NO)** ved å bruke følgende prinsipielle standarder: **(FI)** esitetyt vaatimukset seuraavia perusnormeja käytettäessä: **(PT)** observando as seguintes Normas Principais: **(EL)** Χρησιμοποιώντας ια παρακάτω κύρια πρότυπα:

Date: January, 2010

(ES) Fecha: Enero, 2010: **(FR)** Date: Janvier, 2010: **(IT)** Data: Gennaio, 2010: **(DE)** Datum: Januar, 2010: **(NL)** Datum: Januari, 2010: **(DA)** Dato: Januar, 2010: **(SV)** Datum: Januari, 2010: **(NO)** Dato: Januar, 2010: **(FI)** Päiväys: Tammikuu, 2010: **(PT)** Data: Janeiro, 2010: **(EL)** Ημερομηνία: Ιανουάριος, 2010:

Approved By:

(ES) Aprobado por: **(IT)** Approvato da: **(FR)** Approuvé par: **(DE)** Genehmigt von: **(NL)** Goedgekeurd door: **(DA)** Godkendt af: **(SV)** Godkänt av: **(NO)** Godkjent av: **(FI)** Hyväksytty: **(PT)** Aprovado por: **(EL)** Εγκρίθηκεαπό:

H. Seddon
Quality Assurance Manager

Kevin J. Heinrichs
Global Engineering Manager

DECLARATION OF CONFORMITY

(SL) IZJAVA O SKLADNOSTI **(SK)** PREHLÁSENIE O ZHODE **(CS)** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
(ET) VASTAVUSDEKLARATSIOON **(HU)** MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT **(LT)** ATITIKTIES PAREIŠKIMAS **(LV)** ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA **(PL)** DEKLARACJA ZGODNOŚCI **(BG)** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE **(TR)** UYGUNLUK BİLDİRİMİ

Ingersoll Rand	**Hindley Green, Wigan WN2 4EZ, UK**

Declare under our sole responsibility that the product: Air Screwdriver

(SL) Pod polno odgovornostjo izjavljamo, da se izdelek: Pnevmatski izvijač **(SK)** Prehlasujeme na svoju zodpovednosť, že produkt: Vzduchový skrutkovač **(CS)** Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že výrobek: Pneumatický šroubovák **(ET)** Deklareerime oma ainuvastutusel, et toode: Pneumokruvikeeraja **(HU)** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék: Sűrített levegős csavarhúzó **(LT)** Prisiimdami atsakomybę pareiškiame, kad gaminys: Pneumatinis atsuktuvas **(LV)** Uzņemoties pilnīgu atbildību, apliecinām, ka ražojums: Pneimatiskais skrūvgriezis **(PL)** Oświadcza, że ponosi pełną odpowiedzialność za to, że produkt: Śrubokręt pneumatyczny
(BG) Декларираме на собствена отговорност, че продуктът: Пневматична отвертка **(RO)** Declarăm sub propria răspundere că produsul: Șurubelniță pneumatică **(TR)** Kendi münhasır sorumluluğu altında- bu beyanatın ilgili olduğu: Hava Tornavida

Model: LD12 and LD22 Series / Serial Number Range: F10A → XXXX

(SL) Model: / Območje serijskih številk: **(SK)** Model: / Výrobné číslo **(CS)** Model: / Výrobní číslo **(ET)** Mudel: / Seerianumbrite vahemik **(HU)** Modell: / Gyártási szám-tartomány **(LT)** Modeliai: / Serijos numeriai **(LV)** Modelis: / Sērijas numuru diapazons **(PL)** Model: / O numerach seryjnych **(BG)** Модел: / Серийни номера от до: **(RO)** Model: / Domeniu număr serie: **(TR)** Model:/seri No. Araliği:

To which this declaration relates, is in compliance with provisions of Directive(s): 2006/42/EC (Machinery)

(SL) Na katerega se ta izjava o skladnosti nanaša, sklada z določili smernic: **(SK)** Ku ktorému sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá ustanoveniam smerníc: **(CS)** Ke kterým se toto prohlášení vztahuje, odpovídají ustanovením směrnic: **(ET)** Mida käesolev deklaratsioon puudutab, on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de) sätetega: **(HU)** Amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek a következő irányelv(ek) előírásainak: **(LT)** Kuriems taikomas šis pareiškimas, atitinka šios direktyvos nuostatas: **(LV)** Uz kuru šī deklarācija attiecas, atbilst direktīvas(u) nosacījumiem: **(PL)** Do których ta deklaracja się odnosi, są zgodne z postanowieniami Dyrektywy (Dyrektyw): **(BG)** За който се отнася настоящата декларация, е в съответствие с разпоредбите на Директива (и) **(RO)** Produsul la care se referă declarația este conform cu prevederile Directivei(lor): **(TR)** Yönetmelik(ler) koşullarına uygun olduğunu beyan eder:

By using the following Principle Standards: ISO15744, ISO28927, EN792

(SL) Uporabljeni osnovni standardi: **(SK)** Použitím nasledujúcich zákonných noriem: **(CS)** Použitím následujících zákonných norem: **(ET)** Järgmiste põhistandardite kasutamise korral: **(HU)** A következő elvi szabványok alkalmazásával: **(LT)** Remiantis šiais pagrindiniais standartais: **(LV)** Izmantojot sekojošos galvenos standartus: **(PL)** Przy zastosowaniu następujących podstawowych norm: **(BG)** С използване на следните основни Стандарти: **(RO)** Utilizând următoarele standarde de principiu: **(TR)** Aşağıdaki standartları kullanarak:

Date: January, 2010

(SL) Datum: Januar, 2010: **(SK)** Dátum: Január, 2010: **(CS)** Datum: Leden, 2010: **(ET)** Kuupäev: Jaanuar, 2010:
(HU) Dátum: Január, 2010: **(LT)** Data: Sausis, 2010: **(LV)** Datums: Janvaris, 2010: **(PL)** Data: Styczeń, 2010:
(BG) Дата: Януари, 2010: **(RO)** Data: Ianuarie, 2010: **(TR)** Tarih: Ocak, 2010:

Approved By:

(SL) Odobril: **(SK)** Schválil: **(CS)** Schválil: **(ET)** Kinnitatud: **(HU)** Jóváhagyta: **(LT)** Patvirtinta: **(LV)** Apstiprināja:
(PL) Zatwierdzone przez: **(BG)** Одобрен от: **(RO)** Aprobat de: **(TR)** Onaylayan

H. Seddon
Quality Assurance Manager

Kevin J. Heinrichs
Global Engineering Manager

Notes:

Notes:

Notes:

www.ingersollrandproducts.com

*© 2010 **Ingersoll Rand** Company*

Ingersoll Rand